

**UNIVERSITÉ D'EL SALVADOR
FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES
DÉPARTEMENT DES LANGUES ÉTRANGÈRES**



« L'incidence de groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du Français Langue Étrangère dans le cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador. »

CHERCHEURS:

González Córdova, Osvaldo Vladimir GC11066
Portillo Barrera, Leydy Karina PB09014

POUR OBTENIR LE DIPLÔME DE :

Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais

DIRECTRICE DU MÉMOIRE :

Mme. Margarita Evelyn Guadalupe Ramírez Fernández

CAMPUS CENTRAL, le 24 avril 2021

AUTORITÉS DE L'UNIVERSITÉ D'EL SALVADOR

ROGER ARMANDO ARIAS
RECTEUR

RAUL ERNESTO AZCUNAGA LOPEZ
VICE-RECTEUR ACADEMIQUE

JUAN ROSA QUINTANILLA
VICE-RECTEUR ADMINISTRATIVE

FRANCISCO ANTONIO ALARCON SANDOVAL
SECRETAIRE GÉNÉRAL

AUTORITÉS DE LA FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES

OSCAR WULLMAN HERRERA RAMON
DOYEN

SANDRA LORENA BENAVIDES DE SERRRANO
VICE-DOYEN

JUAN CARLOS CRUZ CUBIAS
SECRETAIRE

AUTORITÉS DU DÉPARTEMENT DE LANGUES ÉTRANGÈRES

ANA GRACE GOMEZ ALEGRIA
CHEF DU DÉPARTEMENT

EDGAR NICOLAS AYALA
COORDINATEUR GÉNÉRAL DU PROCESSUS DE DEGRÉ

MARGARITA EVELYN GUADALUPE RAMIREZ FERNANDEZ
DIRECTRICE DE MÉMOIRE

REMERCIEMENTS

-Ce que nous savons est une goutte d'eau...
Ce que nous ignorons, c'est l'océan.

En premier lieu, nous voulons remercier Dieu de nous avoir donné la force pour finir nos études avec du succès, car tout ce qu'on a fait a été le résultat de son aide infinie.

Ensuite, nous voulons remercier madame Ramírez, notre Directrice de Mémoire, pour tout le soutien, la patience et les conseils inconditionnels ainsi que pour ses encouragements dans la réalisation de notre mémoire.

Je tiens à remercier mes parents d'être les moteurs de mes rêves. Ils ont mis leur confiance en moi, inculquant que je peux accomplir tout ce que je me propose, merci de me souhaiter toujours le meilleur, ce sont vos conseils et votre amour qui me guident.

Je veux remercier infiniment mon amie Ingrid, mon soutien inconditionnel qui a été toujours là pour moi, merci pour tous les mots d'encouragement pendant toutes les étapes de mes études. De même, je veux remercier ma tante Hilda de se soucier de ma santé pour atteindre mes objectifs. Finalement, je veux remercier mes sœurs pour être avec moi à chaque instant, merci d'avoir fait de mes réalisations vos succès en me soutenant du début à la fin.

-Leydy Portillo.

Je tiens à remercier ma mère, Catalina Córdova et ma grand-mère, Faustina Córdova, pour m'avoir formé avec de bons sentiments, habitudes et valeurs qui me font le professionnel que je suis maintenant. Merci pour l'amour, l'aide, le soutien et le sacrifice inconditionnel avec moi tout au long de cet apprentissage.

Je veux remercier d'une façon très spéciale ma meilleure amie, Lisseth Martinez qui m'a toujours soutenu et encouragé dans les meilleurs moments ainsi que dans les plus difficiles depuis le premier moment de mes études.

- Osvaldo González.

INDEX

RÉSUMÉ	7
ACRONYMES	10
INTRODUCTION	11
CHAPITRE I	13
1. THÉMATIQUE DE LA RECHERCHE	13
1.1 ÉNONCÉ DU PROBLÈME	13
1.2 QUESTIONS DE LA RECHERCHE	16
1.2.1 Générale.....	16
1.2.2 Spécifiques	16
1.3 OBJECTIFS	17
1.3.1 Général.....	17
1.3.2 Spécifiques	17
1.4 JUSTIFICATION	18
1.5 PROFIL DU THÈME DE RECHERCHE	19
1.5.1 Titre de la recherche	19
1.5.2 Membres de l'équipe	19
1.5.4 Délimitation du temps et de l'espace	19
2. CADRE THÉORIQUE	20
2.1 CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE POUR LES LANGUES ..	20
2.1.2 Compétences à communiquer langagièremment du CECR	22
2.1.2.1 Compétence linguistique.....	22
2.1.2.2 Compétence sociolinguistique	23
2.1.2.3 Compétence pragmatique.....	24
2.2 APPROCHE COMMUNICATIVE	25
2.3 EXPRESSION ORALE	26
2.4 GROUPES NOMBREUX	27
2.4.1 Définition.....	27
2.4.2 Causes générales des groupes nombreux dans la salle de classe	27
2.4.3 Nombre d'élèves dans la salle de classe	29
2.4.4 Groupes nombreux dans la classe, un phénomène mondial	30

2.4.5 Groupes nombreux au Département de Langues Étrangères	31
2.5 THÉORIES.....	32
2.5.1 Apprentissage social d'Albert Bandura	32
2.5.2 Théorie socioculturelle de Vygotsky	33
2.5.3 Théorie associationniste	34
2.5.4 Théorie critique dans l'enseignement de Paulo Freire	35
2.5.5 Théorie pédagogique de John Dewey	36
2.5.6 Théorie de l'apprentissage constructiviste de Piaget et Vygotsky	37
2.5.7 Théorie de la motivation de Maslow	38
2.5.8 Théorie de l'auto-détermination de Deci et Ryan	39
CHAPITRE III.....	41
3. MÉTHODOLOGIE	41
3.1 Type de recherche : Descriptive-Qualitative	41
3.2 Paradigme de la Recherche	42
3.3 Type d'étude : Étude de cas-rétrospective	43
3.4 Univers, population, échantillon.....	43
3.5 Technique : Le sondage	45
3.6 Instruments de recherche : L'entretien	45
3.7 Analyse des données	46
CHAPITRE IV	47
4.ANALYSE GÉNÉRALE DES RÉSULTATS	47
4.1 Cadre d'analyse de données adressé aux étudiants	47
4.2 Analyse qualitative d'entretien adressé aux professeures	63
CHAPITRE V	69
5.RÉSULTATS DE LA RECHERCHE	69
5.1 Conclusions.....	69
5.2 Recommandations.....	79
5.3 Apports de la recherche.....	81
Bibliographie	82
Sitographie	83
ANEXES	87
1. Budget.....	87

2. Chronologie des activités // 2020-2021	88
3. Cadre d'analyse des données.....	89
4. Questionnaire adressé aux étudiants	90
5. Entretien adressé aux professeurs	93
7.Demande d'autorisation aux professeures	95
8.Réponses du questionnaire adressé aux étudiants	97
9.Transcription d'entretien adressé aux professeures.....	106

RÉSUMÉ

La présente recherche a pour objectif d'identifier quelle a été l'incidence des groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du Français Langue Étrangère dans le cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador, pendant le semestre II-2020.

La bonne prononciation est très importante pour une communication efficace et tout étudiant de langue étrangère doit bien la maîtriser à la fin de ses études. Malheureusement, il n'y a pas de recette magique pour la bonne prononciation. La clé tombe sur la pratique quotidienne orale dedans et dehors de la salle de classe.

Dans ce travail on montre le nombre moyen d'élèves qu'une salle de classe doit avoir, selon certains auteurs. On mentionne les avantages et les inconvénients de travailler avec des groupes nombreux ; il est également mentionné les raisons pour lesquelles les grands groupes sont créés, puis on inclut le point de vue des étudiants ayant fait partie de groupes nombreux au cours des cycles précédents et, de la même manière, les opinions des professeurs ont été prises en compte.

Finalement, on présente les conclusions et recommandations basées sur les résultats de la recherche, qui sont adressées aux principales autorités du Département des Langues Étrangères, aux étudiants de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes et aux professeurs qui jouent un rôle important dans salle de classe. De plus, on présente la contribution des résultats de cette recherche, des conseils, des techniques et des méthodes pour un bon développement de l'expression orale en français à la fin de la licence.

Mots-clés : Groupes nombreux, communication efficace, pratique orale, bonne prononciation.

ABSTRACT

The objective of this research is to identify what have been the impact of large groups on the development of oral expression in the learning of French as a Foreign Language in the Advanced French course of the Modern Language major: specialty in French and English of the Department of Foreign Languages of the School of Arts and Sciences at the University of El Salvador during the semester II-2020.

Good pronunciation is very important for effective communication and any foreign language student should master it well at the end of their career. Unfortunately, there is no magic recipe for a good pronunciation. The key is daily oral practice in and outside the classroom.

In this research is shown how much is the average number of students that a classroom must have, according to some authors. It mentions the advantages and disadvantages of working with large groups as well as the reasons why large groups are created, then it includes the point of view of students who have been part of large groups during the course in previous semesters and in the same way, the point of view of some professors has been taken into account.

Finally, it is presented the conclusions and recommendations based on the research results, which are addressed to the main authorities at the Department of Foreign Languages, students in Advanced French of the Modern Languages major, and to the professors who play an important role in the classroom. In addition, it is included the contribution of the results in this research, advice, techniques and methods for a good development of the oral expression in French at the end of the career.

Key words: Large groups, effective communication, oral practice, good pronunciation.

RESUMEN

El objetivo de esta investigación es identificar cual ha sido el impacto de los grupos numerosos en el desarrollo de la expresión oral en el aprendizaje del francés como lengua extranjera en el curso de Francés Avanzado de la Licenciatura en Lenguas Modernas: especialidad en Francés e Inglés del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador, durante el semestre II-2020.

La buena pronunciación es muy importante para una comunicación eficaz, y todo estudiante de lengua extranjera debe dominarla bien al final de su carrera. Desafortunadamente, no existe una receta mágica para una buena pronunciación. La clave es la práctica oral diaria dentro y fuera del aula.

En esta investigación se muestra cuánto es el número promedio de alumnos que debe tener un aula, según algunos autores. Se mencionan las ventajas y desventajas de trabajar con grupos grandes, así como las razones por las que estos se crean. Se incluye también el punto de vista de los estudiantes y profesores que han formado parte de grupos grandes durante semestres anteriores.

Finalmente, se presentan las conclusiones y recomendaciones basadas en los resultados de la investigación, las cuales se dirigen a las autoridades principales del Departamento de Idiomas Extranjeros, estudiantes de Francés Avanzado de la Licenciatura de Lenguas Modernas y a los profesores, quienes también juegan un papel importante en el salón de clases. Además, se incluye la contribución de los resultados en esta investigación, consejos, técnicas y métodos para un buen desarrollo de la expresión oral en francés al final de la carrera.

Palabras claves: Grandes grupos, comunicación efectiva, práctica oral, buena pronunciación.

ACRONYMES

- CECRL** Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues.
- DELF** Diplôme d'Études en Langue Française.
- DALF** Diplôme Approfondi de Langue Française
- ECHO** Méthode d'enseignement du français.
- UCA** Université Centroaméricaine José Siméon Cañas.
- UES** Université d'El Salvador.
- LM** Langues Modernes.
- PAES** Prueba de Aptitudes y Aprendizaje para Egresados de Educación Media.
- OCDE** Organisation de Coopération et de Développement Économiques.
- USAC** Université de San Carlos de Guatemala.

INTRODUCTION

Ce travail de recherche est présenté par les étudiants de la cinquième année de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, pour obtenir le diplôme de la filière précitée. Cette recherche est intitulée « L'incidence de groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du Français Langue Étrangère dans le cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador ».

Il ne fait aucun doute que les langues étrangères ont pris une grande importance dans le domaine éducatif, étant donc l'Université d'El Salvador une des premières universités à introduire la Licence en Langues Modernes, dont la finalité doit être de former des professionnels avec un niveau de connaissances élevé ; en d'autres termes, une personne diplômée de la Licence en Langues Modernes doit bien maîtriser l'expression et compréhension orales pour qu'elle soit capable ensuite de l'apprendre ou mettre en pratique dans son travail.

Le but de cette recherche est d'identifier quelle a été l'incidence de groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du français, puisque le nombre d'élèves dans la filière s'accroît chaque année. Pour cette raison, les salles de classe sont vraiment saturées, un facteur qui nuit à l'apprentissage de l'étudiant au moment que l'enseignant développe les activités d'expression orale.

Le premier chapitre est consacré à la présentation des objectifs qui indiquent ce que l'on attend de la recherche et définissent la manière dont le résultat sera atteint. Ensuite, on a la justification, qui met en évidence les raisons pour lesquelles ce sujet a été étudié et finalement l'énoncé du problème qui décrit la problématique à résoudre.

Le second chapitre comprend le cadre théorique dans lequel on trouve l'information, les théories et les concepts qui soutiennent cette investigation. Dans le troisième chapitre est présenté le cadre méthodologique qui a déterminé le type de recherche et la méthode utilisée pour mener à bien cette recherche.

Le document d'investigation comprend de différentes opinions apportées par les étudiants de Français Avancé pendant le semestre II-2020. Lesdites opinions concernent spécifiquement l'expérience qu'ils ont vécu quand ils ont suivi les cours de Français Intensif I et II dans la modalité présentielle pendant l'année 2019. En plus, on verse les opinions et pensées de deux professeures qui, de même manière, ont vécu l'expérience de donner des cours à des groupes nombreux pendant la période et circonstances mentionnées.

Grâce à ces opinions, dans le quatrième chapitre, on présente l'information obtenue qui a été analysée à travers le cadre d'analyse des données de Maria Liegghio, (Professeure de l'École de Travail Social à l'Université de York, Toronto, Ontario, Canada) pour relever les points de vue les plus importants de chaque opinion. Dans le cinquième chapitre, on présente les conclusions de cette recherche et, finalement, les recommandations.

À la fin de ce document, on trouve les annexes et l'information qui a servi à appuyer et soutenir la recherche.

CHAPITRE I

1. THÉMATIQUE DE LA RECHERCHE

1.1 ÉNONCÉ DU PROBLÈME

Depuis quelques années, les langues étrangères comme le français et l'anglais ont pris une grosse importance dans notre pays dans tous les domaines professionnels ainsi que les domaines éducatifs. De nos jours, beaucoup de travaux demandent la connaissance de la langue anglaise et française, ou même, pour obtenir une bourse pour étudier à l'étranger, il faut parler soit l'anglais soit le français.

Ces langues multiplient les opportunités pour les diplômés à la fin de ses études dans les domaines professionnels, et à cause de cette valeur, l'Université d'El Salvador a créé la Licence en Langues Modernes en 2002 au Département de Langues Étrangères de la Faculté de Sciences Humaines.

Le diplôme a pour mission « Former des professionnels à l'enseignement-apprentissage des langues étrangères avec une conception critique et résolue, capables de contribuer au processus de développement social, éducatif, scientifique, technologique et dans une perspective humaniste de contribuer à la solution des problèmes socio-politiques du pays » (*Département de Langues Étrangères, 2012*).

La Faculté de Sciences Humaines dispose de vingt carrières à la disposition des étudiants, parmi lesquelles quatre disciplines sont vraiment saturées chaque année : Psychologie, Journalisme, Design Graphique et la Licence en Langues Modernes.

En conséquence, à la haute demande nationale de la part des étudiants de baccalauréat qui viennent s'examiner pour étudier la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, on peut dire que celle-ci a une place parmi les 4 filières les plus demandées de l'Université d'El Salvador depuis quelques années.

En 2018, Vicente Cuchillas, ex Doyen de la Faculté de Sciences Humaines, a déclaré que « le quota accepté de nouveaux étudiants en Sciences Humaines était de 900 ; cependant, le chiffre a dépassé le nombre à plus de 1 500 sièges cette année »,

(Iliana Rivas, *La Prensa Gráfica*, 2018). Même évènement est arrivé en 2019, la Licence en Langues Modernes a obtenu la deuxième position avec 1 219 aspirants. (Manuel Espinoza, *El Universitario*, 2018)

L'année 2020, la Licence en Langues Modernes a continué à être l'une des filières les plus demandées. C'était 11 361 les aspirants qui ont fait l'examen d'admission selon les rapports officiels de l'Université d'El Salvador et les carrières les plus demandées étaient Médecine, Journalisme et Langues Modernes. (Walter Sibrián, *La Prensa Gráfica*, 2019)

Et dans l'année 2021, ce sont 4 012 aspirants qui ont réalisé l'examen d'admission en ligne en raison de la pandémie COVID-19. La *Junta Directiva* de la Faculté des Sciences Humaines a accepté un peu plus de 1 000 étudiants environ avec le changement de licence de 285 étudiants. (Sandra Lorena de Serrano, vice-doyenne de la faculté des Sciences Humaines, site web 2021)

On a constaté que chaque année la demande a cru excessivement et pourtant les salles de classe sont tellement saturées en laissant de côté un climat de convivialité agréable, et le nombre d'élèves par classe est assez important car un excès d'étudiants peut entraîner une détérioration de l'enseignement-apprentissage.

Quand on apprend une deuxième langue, il est essentiel un enseignement plus interactif qui adapte les processus d'apprentissage aux besoins des étudiants, c'est-à-dire, il est difficile d'avoir une attention personnalisée avec des salles de classe qui surpassent la quantité de 30 étudiants ; et en raison du nombre d'élèves, les classes sont généralement plus axées sur la lecture et l'écriture, en reléguant le développement et la pratique de l'expression orale.

Mawutor dit dans son article « New Teaching Strategies », basé sur une étude menée à l'Université d'Education de Winneba, que les groupes nombreux ont présenté plusieurs effets dans le processus d'enseignement-apprentissage parmi lesquels on trouve la participation orale réduite des étudiants, ce qui fait d'eux des entités passives pendant les cours et rend le feedback difficile pour le professeur.

Cette situation devient le contraire à ce que plusieurs méthodologies pour l'enseignement et l'apprentissage des langues étrangères exigent, lesquelles demandent aux étudiants d'être des personnages actifs pendant les cours.

D'un autre côté, il y a des avantages des groupes nombreux car ils aident à socialiser, favorisant les relations amicales, en plus de générer satisfaction et sécurité chez les étudiants au moment de s'exprimer.

D'ailleurs, Malcolm Gladwell dit que « plus le nombre d'élèves est élevé, plus il est possible d'apporter des regards différents à partir de l'opinion individuelle. Donc la variance du système augmente et la qualité de l'apprentissage est plus grande. » (*Site web, desafíos de la lengua extranjera, 2015*).

C'est vrai que les groupes nombreux permettent de développer des activités orales comme le débat, activité dans laquelle les élèves, eux-mêmes, éclaircissent les doutes et partagent leur connaissance.

Par conséquent, l'équipe de recherche a voulu identifier quelle a été l'incidence des groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du français langue étrangère dans le cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador, semestre II-2020.

1.2 QUESTIONS DE LA RECHERCHE

1.2.1 Générale

Quelle a été l'incidence de groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du Français Langue Étrangère dans le cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines, à l'Université d'El Salvador ?

1.2.2 Spécifiques

1. Quels sont les avantages et difficultés de faire partie d'une classe nombreuse sur le développement de l'expression orale de la langue française des étudiants du cours de Français Avancé ?
2. Quelles sont les appréciations des étudiants du cours de Français Avancé par rapport à avoir fait partie d'une classe nombreuse ?
3. Quelles ont été les raisons qui ont encouragé les étudiants à développer l'expression orale pendant le cours de Français Intensif I et II dans l'année 2019 au Département des Langues Étrangères à l'Université d'El Salvador ?

1.3 OBJECTIFS

1.3.1 Général

Identifier quelle a été l'incidence de groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du Français Langue Étrangère dans le cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador.

1.3.2 Spécifiques

1. Décrire les avantages et les difficultés de faire partie d'une classe nombreuse sur le développement de l'expression orale de la langue française des étudiants du cours de Français Avancé.
2. Interpréter les appréciations des étudiants du cours de Français Avancé par rapport à avoir fait partie d'une classe nombreuse.
3. Déterminer les raisons qui ont encouragé les étudiants à développer l'expression orale pendant le cours de Français Intensif I et II dans l'année 2019 au Département des Langues Étrangères à l'Université d'El Salvador.

1.4 JUSTIFICATION

L'objet de ce travail de recherche naît de la diversité d'opinions et d'expériences exprimées par les étudiants du cours de Français Avancé du Département de Langues Étrangères de l'Université d'El Salvador. Recherche qui concerne la relation des groupes nombreux et le développement de l'expression orale. Dans cette situation, certains étudiants affirmaient avoir fait partie à plusieurs reprises d'un groupe nombreux avec un maximum de cinquante étudiants.

Cette problématique emmène des difficultés pour les étudiants au moment de participer en classe pour différentes raisons, et par conséquent, ils ne peuvent ni développer ni améliorer l'expression orale car la quantité excessive d'étudiants dans une même salle a toujours rendu difficile l'environnement, la participation à l'oral, et les facteurs émotionnels.

Un très bon exemple de cette problématique c'est quand les étudiants de la cinquième année de la Licence en Langues Modernes prennent l'examen DELF B2, dans lequel beaucoup d'étudiants ne réussissent pas à obtenir les points nécessaires pour être accrédités avec ce niveau intermédiaire de la langue française.

Pour cette raison, l'importance de cette recherche est centrée sur quelle a été l'incidence de groupes nombreux dans le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du Français Langue Étrangère des étudiants du cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, du Département de Langues Étrangères de la Faculté de Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador, semestre II 2020.

Finalement, la recherche apporte des informations essentielles du point de vue des étudiants qui ont fait partie d'une classe nombreuse, et qui, pourrait aider le Département de Langues Étrangères à chercher des stratégies pour mieux organiser la quantité des étudiants attribués dans les cours de Français Intensif I et II, et au même temps, améliorer les conditions de l'enseignement de l'expression orale. L'équipe souhaite que la problématique des groupes nombreux cesse d'être un obstacle dans le processus de l'apprentissage de la langue française.

1.5 PROFIL DU THÈME DE RECHERCHE

1.5.1 Titre de la recherche

L'incidence de groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du français langue étrangère dans le cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador.

1.5.2 Membres de l'équipe

Oswaldo Vladimir González Córdova GC11066

Leydy Karina Portillo Barrera PB09014

1.5.4 Délimitation du temps et de l'espace

La recherche a été faite avec les étudiants du cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, du Département de Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador pendant le semestre d'études II-2020.

En raison de la Pandémie COVID-19, tous les cours ont été en ligne à partir du semestre I-2020, et comme la situation était encore un peu irrégulière dans le premier cycle, on a décidé de travailler avec les étudiants du semestre II-2020. On a choisi les apprenants de Français Avancé parce qu'ils avaient déjà vécu l'expérience en tant qu'étudiants de Français Intensif I et II dans un cours nombreux en modalité présentielle.

Pour les raisons mentionnées, cette recherche s'est menée tout le temps en ligne, en utilisant des plateformes comme Google Forms et en demandant la permission aux professeurs en charge des cours de Français Avancé pour pouvoir obtenir l'information dont on avait besoin.

CHAPITRE II

2. CADRE THÉORIQUE

2.1 CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE POUR LES LANGUES

Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL), publié en 2001, est un apport linguistique créé par plusieurs experts des États membres du Conseil de l'Europe dans la matière des langues diverses. Le document constitue une approche complètement nouvelle dont le but principal est de repenser les objectifs et les méthodes d'enseignement des langues et, en même temps, de fournir une base commune pour la conception de programmes, de diplômes et de certificats.

Fondé sur ces objectifs, il est très susceptible de favoriser la mobilité éducative et professionnelle. Le document comprend une grande gamme d'information, comme par exemple : examens, paramètres de référence, de manuels, etc. qui deviennent un très bon matériel pour la l'élaboration de beaucoup de programmes de langues vivantes en Europe. (*Site web du Ministère de l'Éducation Nationale et de la Jeunesse, 2019*).

En plus, ce cadre décrit de la manière la plus claire et complète ce que les élèves doivent apprendre dans le but de « communiquer » et, en même temps, il cite les connaissances et les habilités qu'ils doivent avoir afin d'acquérir un comportement langagier efficace qui englobe aussi le contexte culturel qui soutient la même langue. Donc, la plupart des niveaux de compétence qui maintenant permettent de mesurer le progrès de l'apprenant à chaque étape de l'apprentissage, et à tout moment de la vie, sont exprimés dans le Cadre Européen Commun de Reference.

Les niveaux de compétence communs de référence commencent à partir du niveau A1 jusqu'au niveau C2, comme l'illustre l'image ci-dessous :

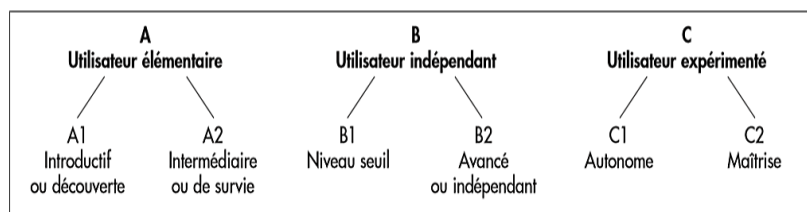


Figure 1

(Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, p. 25.)

Pour comprendre ce qu'on attend du développement langagier des étudiants de langues étrangères comme le français et l'anglais, on montre le tableau descriptif partagé par le Cadre Européen Commun de Référence. (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, p. 25)

Cadre Européen Commun de Référence Pour Les Langues, p. 25

UTILISATEUR EXPERIMENTÉ	C2	Peut comprendre sans effort pratiquement tout ce qu'il/elle lit ou entend. Peut restituer faits et arguments de diverses sources écrites et orales en les résumant de façon cohérente. Peut s'exprimer spontanément, très couramment et de façon précise et peut rendre distinctes de fines nuances de sens en rapport avec des sujets complexes.
	C1	Peut comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants, ainsi que saisir des significations implicites. Peut s'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher ses mots. Peut utiliser la langue de façon efficace et souple dans sa vie sociale, professionnelle ou académique. Peut s'exprimer sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée et manifester son contrôle des outils d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours.
UTILISATEUR INDÉPENDANT	B2	Peut comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité. Peut communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance tel qu'une conversation avec un locuteur natif ne comportant de tension ni pour l'un ni pour l'autre. Peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.
	B1	Peut comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de choses familières dans le travail, à l'école, dans les loisirs, etc. Peut se débrouiller dans la plupart des situations rencontrées en voyage dans une région où la langue cible est parlée. Peut produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt. Peut raconter un événement, une expérience ou un rêve, décrire un espoir ou un but et exposer brièvement des raisons ou explications pour un projet ou une idée.
UTILISATEUR ÉLÉMENTAIRE	A2	Peut comprendre des phrases isolées et des expressions fréquemment utilisées en relation avec des domaines immédiats de priorité (par exemple, informations personnelles et familiales simples, achats, environnement proche, travail). Peut communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets familiers et habituels. Peut décrire avec des moyens simples sa formation, son environnement immédiat et évoquer des sujets qui correspondent à des besoins immédiats.
	A1	Peut comprendre et utiliser des expressions familières et quotidiennes ainsi que des énoncés très simples qui visent à satisfaire des besoins concrets. Peut se présenter ou présenter quelqu'un et poser à une personne des questions la concernant – par exemple, sur son lieu d'habitation, ses relations, ce qui lui appartient, etc. – et peut répondre au même type de questions. Peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur parle lentement et distinctement et se montre coopératif.

Tableau 1 - Niveaux communs de compétences – Échelle globale

L'importance du Cadre Européen Commun de Référence réside dans les bases communes pour l'élaboration de programmes de langues étrangères qui prennent en compte les savoirs antérieurs, les objectifs et les contenus. En plus, il donne des bases pour préparer des examens et des certifications de langues comme par exemple les examens DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) et DALF (Diplôme Approfondi de Langue Française). (*Site web du Centre International d'Études Pédagogiques, 2019*)

Dans le Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador, le but principal du processus d'apprentissage-enseignement d'une langue étrangère est « communiquer » et on continue à travailler avec les bases établies par le Cadre Européen Commun de Référence au moment de réaliser des évaluations pour vérifier si les étudiants ont atteint les niveaux de compétence langagières pour certifier leur progrès.

2.1.2 Compétences à communiquer langagièrément du CECR

La compétence à communiquer langagièrément peut être considérée comme présentant plusieurs composantes : une composante linguistique, une composante sociolinguistique, une composante pragmatique. Chacune de ces composantes est posée comme constituée notamment de savoirs, d'habiletés et de savoir-faire.

2.1.2.1 Compétence linguistique

Le Cadre recommande de traiter les savoirs et savoir-faire relatifs au lexique, à la phonétique, à la syntaxe et aux autres dimensions du système d'une langue comme les cultures. Apprendre de nouveaux mots est essentiel pour l'apprentissage de la langue française afin d'avoir plus de vocabulaire pour communiquer avec une meilleure fluidité. Le développement d'une correcte phonétique est très importante depuis le début de l'apprentissage d'une langue et il faut la corriger quand il est nécessaire.

En raison de culture, la Licence en Langues Modernes donne l'opportunité d'étudier des cours comme la Civilisation française et la Littérature française. Aussi, dans les cours de Français Intensif les étudiants apprennent un peu sur la culture avec la méthode ÉCHO 1 (méthode utilisée pour apprendre le français dans le cours de

Français Intensif I et II qui établit ses objectifs et sa méthodologie pleinement basée sur le Cadre Européen de Référence) et avec les documents authentiques utilisés par les professeurs (vidéos, chansons, images, textes, etc.).

2.1.2.2 Compétence sociolinguistique

Selon le modèle développé par Hymes (1971), linguiste, sociolinguiste, anthropologue et folkloriste qui a établi les fondations disciplinaires pour l'étude comparative, ethnographique de l'utilisation de la langue, dit que connaître les règles grammaticales n'est pas suffisant pour pouvoir parler une langue, il faut maîtriser certaines normes pour les utiliser correctement dans différents contextes.

Cela veut dire qu'il est nécessaire savoir quand parler, de quoi parler, comment le dire et à qui ; par conséquent, la compétence sociolinguistique est très importante parce qu'elle fait un lien entre la langue et la société, cela comprend différentes façons de parler et de s'exprimer.

D'après le CECRL, la compétence sociolinguistique renvoie aux paramètres socioculturels de l'utilisation de la langue sensible aux normes sociales (règles d'adresse et de politesse, régulation des rapports entre générations, sexes, statuts, groupes sociaux, codification par le langage de nombre de rituels fondamentaux dans le fonctionnement d'une communauté).

La composante sociolinguistique affecte fortement toute communication langagière entre représentants de cultures différentes, même si c'est souvent à l'insu des participants eux-mêmes. Quant à la définition donnée par le CECRL, on dirait que les interactions testent la capacité communicative de l'étudiant, si celui-ci s'exprime de manière efficace et appropriée selon la situation.

Dans une interaction on prend en compte l'âge, le genre, le statut social, la profession etc., inclut également les variations linguistiques, utilisation de formes alternatives pour mentionner un même objet, par exemple : le pain au « chocolat » ou « chocolatine ». Au Salvador on dit « Cipote » ou « Niño » ces variantes se trouvent dans le même pays ou parmi les pays qui parlent la même langue.

Il faut aussi tenir compte du registre de la langue. Règles de courtoisie, expression de la sagesse populaire, dialecte et accent font partie aussi de la sociolinguistique. Il est donc recommandé d'accroître l'exposition des élèves à des situations variées d'utilisation appropriée de la langue et d'envisager des activités contribuant au développement des compétences sociolinguistiques.

2.1.2.3 Compétence pragmatique

La compétence pragmatique, recouvre l'utilisation fonctionnelle des ressources de la langue « réalisation de fonctions langagières, d'actes de parole » en s'appuyant sur des scénarios ou des scripts d'échanges interactionnels selon le CECRL. Elle renvoie également à la maîtrise du discours, à sa cohésion et à sa cohérence, au repérage des types et genres textuels, des effets d'ironie, de parodie. (*Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, p. 17-18*)

C'est-à-dire que la pragmatique s'intéresse à analyser comment le message est produit par l'émetteur et interprété par le récepteur, en tenant compte comment le message est élaboré et quel effet produit. L'émetteur peut transmettre un message direct ou indirect ; direct quand il dit ce qu'il ressent ou pense et indirect quand le récepteur doit décrypter ce que le message signifie, le message peut même être juste une exclamation comme : Oh là-là !

Les messages produiront toujours une réponse de la part du destinataire, permettant ainsi la conversation. La compétence pragmatique doit être maîtrisée par les étudiants d'une langue étrangère, afin que leurs interactions mettent en évidence la connaissance de la langue en sachant comment l'utiliser à un moment donné.

Un clair exemple se trouve dans la phrase : *professeur, fermez la fenêtre, s'il vous plaît*, mais il faut dire : *professeur, il fait très froid, est-ce que vous me donnez la permission de fermer la fenêtre ?* Dans la première phrase, il y avait un manque de pragmatisme, la phrase ressemblait plus à un ordre. Dans la deuxième phrase il y a un préambule, en plus de montrer du respect pour le professeur demandant son autorisation.

Il y a beaucoup d'activités qui aident les étudiants à prendre conscience et mettre en pratique le pragmatisme ; par exemple : donner des questionnaires où les élèves répondent à une situation donnée, dramatisations etc. Les livres de français comme ÉCHO 1 contiennent des activités qui aident au développement de la pragmatique.

Un bon exemple seraient les actes de parole comme : faire une demande, un compliment, déposer une plainte, faire ou refuser une invitation, remercier, etc. Toutes ces activités sont développées oralement, car l'objectif est que l'élève puisse maîtriser la langue.

2.2 APPROCHE COMMUNICATIVE

L'approche communicative a fait son apparition dans l'année 1980 où il a fait révolutionner la façon d'enseigner et d'apprendre une langue car, selon Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca, professeurs du cours de Didactique du français comme langue étrangère à l'Université de Grenoble, le but principal de cette approche est d'apprendre à communiquer en utilisant une langue étrangère sur le concept « c'est en communiquant qu'on apprend à communiquer ». (*Cuq et Gruca, 2003, p. 24*)

En ce qui concerne à ses caractéristiques principales, l'approche communicative définit l'apprenant comme une entité active dans la salle de classe qui fait conscience à son processus d'apprentissage et qui interagi avec ses copains. (*Cuq et Gruca, 2005, p. 266-267*).

Selon Nadine Bailly et Michael Cohen (2009) dans leur étude « Approche communicative versus Béhaviorisme », quand le professeur pose une question à la classe, il ne peut pas recevoir seulement une unique réponse, mais il y aura une liberté pour les apprenants de choisir différentes réponses selon le message qu'ils voudraient transmettre.

Ouverte aux participations spontanées, cette approche cherche, aussi, développer les compétences linguistiques des apprenants. C'est ainsi que, selon Jean-Pierre Cuq, l'enseignant est comme un guide pour les apprenants qui essaie de

proportionner l'environnement approprié pour qu'ils puissent renforcer leurs compétences communicatives comme l'expression orale. (Cuq, 2003 p. 64)

Finalement, selon une étude réalisée par le Centre Canadien de la Science et de l'Éducation (2012), intitulé « L'enseignement communicatif de la langue : possibilités et problèmes », il ne faut pas oublier que l'approche communicative permet à l'étudiant d'apprendre une langue étrangère à travers la communication.

Vue de cette manière, l'apprenant peut visualiser son apprentissage comme une opportunité de développer et de pratiquer la langue cible, au-delà des simples concepts, mots et structures, comme le suggèrent habituellement les autres types d'approches. Il vise à inciter les apprenants à utiliser le langage, à exprimer des concepts et à réaliser des actes de communication de natures diverses.

Le contenu d'un cours de langue n'est pas défini en termes de formes, de mots et de schémas de phrase ; au contraire, il est défini en termes de concepts ou de notions qui sont utilisées pour exprimer les fonctions de communication.

2.3 EXPRESSION ORALE

Il y a 4 compétences langagières principales à développer « l'expression orale, l'expression écrite, la compréhension orale et la compréhension écrite » quand on apprend une nouvelle langue étrangère, mais c'est la composante orale la plus importante parce que l'objectif principal des compétences orales est communicationnel et ça sera toujours l'expression orale qui centre notre attention. (Cuq et Gruca, 2005, p. 264)

Dans l'apprentissage d'une langue comme le français, le but principal est de communiquer et, par conséquent, il faut pratiquer l'expression orale en classe. De plus, l'expression orale doit être acquise par les apprenants du français afin de s'exprimer dans de différentes situations de communications au lieu d'être une entité passive dans la salle de classe, par contre, les apprenants doivent avoir une attitude positive et active afin d'accomplir les objectifs d'apprentissage. (Cuq et Gruca, 2005, p. 142)

Pour l'enseignant, il s'agit de créer une émulation et un désir dans la classe et en ce qui concerne les apprenants, les situations de communication dans la classe doivent toujours faire un appel aux compétences orales. Selon Estelle Riquois (2018), maître de conférences en Sciences du Langage à l'Université Paris Descartes, dans son article sur « Faciliter la prise de la parole en classes », l'oral exige un climat de confiance partagée entre le professeur, l'apprenant et la classe.

Par ailleurs, l'enquêteur péruvien Rudy Mendoza Palacio de Piura, dans sa thèse intitulée « Expression orale inadéquate et faible niveau de compression » réalisée en 2007 ; cherche à contribuer aux connaissances des étudiants par le biais d'ateliers de perfectionnement de l'expression orale. À cause de cela, les étudiants pourraient gérer l'anxiété et la nervosité et parler devant le public, tout en réfléchissant à l'importance de la parole dans la société actuelle.

2.4 GROUPES NOMBREUX

2.4.1 Définition

« Le groupe nombreux scolaire est le fait du nombre d'étudiants qui se trouvent dans un espace déterminé dont la capacité n'est pas adaptée pour les accueillir et qui ne dispose pas de conditions adéquates pour le bon déroulement de ceux-ci » (*Diccionario enciclopédico ilustrado, 2008*).

En connaissant cette définition, les groupes nombreux sont ceux qui dépassent la limite ou la capacité d'un espace, ce qu'empêche aux étudiants de développer leurs aptitudes comme ils devraient le faire.

2.4.2 Causes générales des groupes nombreux dans la salle de classe

Le taux de natalité en 2000 était de 24,93 et en 2001 de 24,04 pour 1 000 personnes, un taux qui a baissé au fil des ans mais qui influence sur l'éducation des étudiants qui seront par la suite scolarisés et qui sont déjà à l'université. L'augmentation de la natalité des années précédentes, est donc l'une des causes de la surpopulation

sociale dans les écoles et par conséquence dans les écoles supérieures. (*Site web: www.datosmacro.expasion.com/demografia/natalidad/el-salvador, 2018*)

De nos jours, 35 000 personnes au total entrent chaque année dans l'enseignement supérieur, soit à peine 50 % des diplômés du secondaire. En 2016, selon les dernières données publiées, 27,54% étudiaient à l'Université d'El Salvador et 72,46% dans des universités privées ». (*Editorial UCA, 2018*).

Selon les chiffres, la population universitaire est un peu plus petite que celle de secondaire, les raisons peuvent être diverses, comme par exemple la situation économique. Par contre, dans l'année 2020 le chiffre a changé un peu, d'après les résultats des activités d'information statistiques relatives aux institutions de l'enseignement supérieur.

Le nombre d'étudiants inscrits dans les universités était de 172 593 en 2017, dont 78 960 hommes (45,75 %) et 93 633 femmes (54,25 %). Sur la base du secteur auquel ces établissements appartiennent, les étudiants se sont répartis comme suit : une université d'État avec 28,68 % (49 493 étudiants) et 23 universités privées avec 71,32 % (123 100 étudiants). (*Direction Nationale de l'Enseignement Supérieur, Ministère de l'Éducation, 2017*)

En 2017, il y a eu un événement très important qui a ouvert un espace pour plus d'opportunités, le gouvernement a proposé d'étudier gratuitement à l'Université d'El Salvador. (UES) « La gratuité de l'enseignement public où l'État prend en charge les frais de scolarité des étudiants diplômés des instituts nationaux », a mentionné le Recteur de l'Université d'El Salvador. (*La Prensa Grafica, 2017*).

Bien sûr, cela a été un grand avantage pour les jeunes provenant d'institutions publiques qui veulent étudier une carrière universitaire et qui ne disposent pas de ressources nécessaires ; par contre, il a généré une augmentation de la demande. Il faut dire qu'avant cette réforme, on offrait déjà d'autres avantages à la population universitaire de l'Université d'El Salvador ;

D'abord, l'entrée par qualification socio-économique du lieu de provenance, qui s'adresse aux candidats issus du tiers inférieur des municipalités d'El Salvador qualifiés d'extrême pauvreté avec un indice de développement humain faible.

Après, l'entrée pour les fils d'employés de l'Université d'El Salvador, qui est adressé aux enfants des employés de l'Université seulement, et finalement -comme son titre le dit-, l'entrée pour excellence académique, qui s'adresse aux candidats qui ont obtenu une note égale ou supérieure à 9,0 à l'examen d'apprentissage et d'aptitude pour les diplômés de l'enseignement secondaire PAES, réalisé par le Ministère de l'Éducation d'El Salvador.

Chacun de ces programmes bénéficie à de nombreuses jeunes, année après année, et cela augmente la demande de revenus à l'Université d'El Salvador, ce qui provoque une forte augmentation de la population étudiante et donc de groupes nombreux dans les salles de classe.

2.4.3 Nombre d'élèves dans la salle de classe

Conformément à l'article 37 f) de la Loi sur l'Enseignement supérieur, les établissements doivent avoir un enseignant pour 40 élèves, ce qui signifie que cet indicateur doit être inférieur ou égal à 40. Par contre, beaucoup de grands éducateurs soutiennent que le fait d'avoir une moyenne d'élèves faible par classe favorise la qualité de l'enseignement en facilitant les conditions d'apprentissage par une plus grande interaction entre enseignants et élèves.

Selon l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) « Pour le niveau de l'enseignement tertiaire, le nombre moyen d'élèves par enseignant dans la moyenne de l'OCDE est de 16 élèves » (*Regards sur l'éducation 2019*). Cela donne une idée du nombre d'élèves qu'une salle de classe doit avoir ; cependant, ces chiffres ne sont pas atteints à la Licence de Langues Modernes.

Le nombre moyen d'élèves de l'OCDE attend que les étudiants puissent vraiment apprendre et se préparer pour l'avenir. L'OCDE est un forum au sein duquel 30 démocraties de marché œuvrent de concert pour relever les défis économiques,

sociaux et de gouvernance que posent une économie chaque jour plus mondialisée. Ces 30 économies représentent 75 % du commerce mondial (*Site web. www.ocde.org*)

2.4.4 Groupes nombreux dans la classe, un phénomène mondial

Il faut constater que les classes nombreuses n'existent pas seulement à l'Université d'El Salvador dans la Licence de Langues Modernes, mais ce sujet est très débattu internationalement aussi. Un exemple, au Guatemala, une étude réalisée à l'USAC (Université de San Carlos de Guatemala), montre l'un des problèmes générés par le fait d'avoir de nombreux élèves dans la salle de classe ;

« Dans ce contexte, l'efficacité et l'efficience sont les deux piliers de base et cette qualité est compromise par les insuffisances des résultats scolaires des élèves qui ne réussissent pas à exceller en raison de différentes situations, étant l'une de celles-ci la surpopulation dans les classes universitaires, notamment au cours de la première année de professorat d'enseignement secondaire en pédagogie. »

Selon le texte cité, il indique que l'excès d'élèves affecte leurs performances d'une manière significative et cela arrive plus dans les premières années. Les groupes nombreux de classe se produisent également dans les premières années de la Licence en Langues modernes à l'Université d'El Salvador, où les étudiants ont le courage et le désir de concrétiser leur profession, et ils font de leur mieux pour y arriver.

Le Chili s'ajoute aussi à la liste des classes nombreuses, surtout pour les études liées à la médecine. « Au Chili, l'année dernière, les quotas de l'infirmerie étaient de 615 dans les universités fiscales, alors que les candidats dépassaient les 9 000. » (*El savier, 2016*).

À l'Université d'El Salvador, les formations les plus demandées sont : Médecine et la Licence en Langues Modernes pour l'année 2020, a déclaré au journal Diario Co Latino Roger Arias, recteur de l'Université d'El Salvador.

2.4.5 Groupes nombreux au Département de Langues Étrangères

Si on parle de la quantité d'étudiants au Département de Langues Étrangères à la Faculté des Sciences Humaines, on doit faire référence à l'augmentation depuis l'année 2017 dans laquelle on a enregistré 781 étudiants inscrits seulement dans la Licence en Langues Modernes ; dans l'année 2020, on a enregistré la quantité de 927 étudiants inscrits, et pour l'année 2021 la quantité a été de 1,291 étudiants. (*Faculté de Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador, site web, 2021*).

Cette information montre qu'après quatre ans, la quantité d'étudiants a augmenté en 500. Mais, est-ce que le Département de Langues Étrangères peut travailler avec cette quantité d'étudiants ? Est-ce que le Département a les salles de classe et l'équipe technologique adéquate pour enseigner à cette quantité d'étudiants ?

Madame Grace Gómez, chef du Département de Langues Étrangères a manifesté dans un entretien dirigé par la Faculté de Sciences Humaines, en février 2020, que dans son plan se trouve la gestion du projet pour la construction d'un bâtiment totalement utilisé pour le Département afin de travailler avec la grande quantité d'étudiants (1 500 environ). En plus, elle a dit qu'il faut recruter plus de professeurs pour améliorer l'enseignement des langues dans cette unité académique.

En connaissant la situation des cours de Français intensif I, selon l'information officielle partagée sur la page web de la *Secretaría de Asuntos Académicos* à l'Université d'El Salvador en 2018, on a enregistré la quantité de 156 étudiants inscrits, et dans le cas de Français Intensif II, la quantité a été de 128 étudiants. Cependant, dans l'année 2019, il y en avait déjà 202 étudiants dans le cours de Français Intensif I et 168 en Français Intensif II ; clairement il y a eu une augmentation.

Combien de temps on travaille l'expression orale en classe ? Est-ce que c'est suffisant la quantité de temps qu'on consacre au développement de l'oral ? Est-ce que les étudiants du cours de Français Avancé ont le niveau nécessaire établi par le Cadre Européen Commun de Référence des Langues à la fin de la première année de la Licence en Langues Modernes ? Est-ce que les groupes nombreux affectent l'apprentissage du français chez les étudiants ?

Ce sont quelques questions auxquelles il faut répondre avec l'information qu'on a obtenu dans cette étude ; pour cette raison, l'équipe a voulu connaître quelle a été l'incidence de groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du français langue étrangère dans le cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador, semestre II-2020.

2.5 THÉORIES

2.5.1 Apprentissage social d'Albert Bandura

L'apprentissage s'acquiert de diverses manières, à différents moments et dans des contextes variés ; apprendre est donc un processus complexe dans lequel interviennent de nombreux facteurs. Parmi les apprentissages les plus connus on a l'apprentissage social.

Bandura a essayé d'expliquer pourquoi les sujets qui apprennent les uns des autres peuvent avoir un niveau de connaissance plus élevé, sans passer par la phase classique essai-erreur. La clé se trouve dans le mot "**social**". Grâce à l'expérience de la poupée Bodo, il a démontré que les étudiants apprennent par l'observation. C'est ainsi que sa théorie est également connue sous le nom *apprentissage par observation ou modélisation*.

Dans la salle de classe, les étudiants observent et imitent, c'est pourquoi Bandura différencie 4 processus qui se développent lors de l'apprentissage social :

1. **L'attention** : pour que l'étudiant imite un comportement, ce comportement doit attirer son attention, doit lui sembler intéressant pour qu'il veuille le mettre en pratique ; dans le cas de l'expression orale, cela pourrait être la bonne prononciation d'un de ses camarades.
2. **La rétention** : afin que l'étudiant arrive à prononcer comme son camarade, il doit se rappeler ce qui a capté son attention et comment la phrase a été prononcée.

3. **La reproduction** : une fois que l'étudiant ait retenu l'information, il sera capable de reproduire ce qu'il vient d'apprendre. Un aspect important en ce qui concerne la reproduction, c'est que sa capacité à imiter s'améliore avec la pratique des comportements impliqués dans la tâche.
4. **La motivation** : selon Bandura « il ne suffit pas d'observer ce que font les autres, mais également de voir quelles récompenses ou quelles conséquences les autres obtiennent pour ce comportement donné. » (Extrait du blog *Nos pensées*, 2017). Si la prononciation de ce camarade n'est pas approuvée par l'enseignant, alors l'élève s'abstiendra de la mettre en pratique.

En conclusion, grâce à l'observation l'étudiant est capable d'apprendre beaucoup de choses dans la salle de classe, puisque chaque élève est un modèle à suivre pour ses camarades, sachant que chaque personne a des connaissances différentes.

2.5.2 Théorie socioculturelle de Vygotsky

Vygotsky est l'un des plus grands théoriciens de l'éducation du dernier siècle, ses contributions à l'enseignement sont encore importantes, pour lui, l'apprentissage est une activité sociale, et pas seulement un processus de réalisation individuel comme cela a été soutenu, mais c'est une activité de production et de reproduction de la connaissance grâce à l'interaction sociale.

La théorie socioculturelle met l'accent sur la participation proactive des élèves dans leur environnement, et de cette façon, le développement cognitif est généré dans un processus collaboratif avec le contexte social. Vygotsky affirme que ce sont les interactions sociales qui permettent à celui-ci d'acquérir les connaissances ainsi que les habiletés valorisées par sa culture d'appartenance (*Boyd et Bee, 2017 ; Morissette et Bouchard, 2008 ; Papalia et Martorell, 2018*).

Les différentes activités développées par le professeur dans la salle de classe permettent aux élèves d'intérioriser les pensées, les comportements et l'apprentissage de ses camarades pour ensuite les reproduire.

Vygotsky parle d'une « zone proximale de développement » pour expliquer l'écart entre le niveau réel de développement des habiletés d'un jeune et celui qu'il pourrait atteindre avec l'aide d'un guide (*Boyd et Bee, 2017 ; Morissette et Bouchard, 2008 ; Papalia et Martorell, 2018*).

De ce point de vue, le professeur doit évaluer ce que ses étudiants ne savent pas faire, pour mettre en place les appuis et aides nécessaires pour orienter leur développement. Dans ce type d'apprentissage l'étudiant est « soutenu » par les personnes âgées ou plus expérimentées, comme le cas des étudiants les plus avancés du cours de français. Quand l'élève intériorise les nouvelles connaissances et il est capable de faire la tâche par lui-même, on retire les appuis ou soutiens (les étudiants avancés).

En conclusion, la théorie de Vygotsky conceptualise ce que les étudiants peuvent faire avec l'aide des autres ; ils peuvent être – dans un certain sens – plus efficaces que quand ils travaillent individuellement.

2.5.3 Théorie associationniste

Au fur et à mesure qu'un étudiant avance dans ses études, il apprend ce qui est dangereux et ce qui est bénéfique pour lui-même, car il a déjà reçu un compliment ou une observation après avoir montré une certaine attitude ou comportement dans la salle de classe ; alors, ses événements passés sont un guide assez fiable pour ses actions futures.

Le russe Ivan Pavlov a découvert le mécanisme des réflexes conditionnés. Grâce à son expérimentation, la théorie d'apprentissage associationniste a été connue ; il a observé comment les chiens salivaient après avoir vu la nourriture. Il a alors décidé de faire sonner un stimulus neutre comme une cloche quand il présentait la nourriture aux animaux. Le résultat a été que les chiens commençaient à saliver en entendant cet instrument.

L'américain Skinner, a été un des théoriciens qui a travaillé à partir des idées de Pavlov ; dans son expérimentation, il a créé les boîtes renommées de Skinner, qui ont

été utilisées pour expérimenter avec les rats. Il offrait une petite dose de nourriture à ces animaux, à chaque fois qu'ils appuyaient sur une barre, comme résultat, les rats commençaient à accomplir cet acte volontairement pour recevoir une récompense.

À partir des expériences mentionnées ci-dessus, on a créé deux types d'apprentissage associationniste :

Le conditionnement classique : c'est un type d'apprentissage associatif fondé sur l'association entre un stimulus neutre et un autre qui est significatif pour une personne, afin de provoquer une réponse similaire. Dans la salle de classe, cela peut arriver quand le professeur donne aux élèves la patate chaude, automatiquement les élèves l'associent à la participation.

Le conditionnement opératoire ou instrumental : les conséquences du comportement d'une personne entraînent des changements dans son apprentissage, favorisant la répétition de ses actes ou l'arrêt de ceux-ci. Les élèves peuvent associer la participation à quelque chose qui est préjudiciable pour eux ; par exemple la peur et la peine ou ils peuvent également l'associer à une récompense comme la pratique, l'apprentissage, le vocabulaire. Cela dépendra de son expérience antérieure avec la participation.

En résumé, les récompenses pour un comportement augmentent l'opportunité de continuer à agir de la même manière et ; par contre, une moquerie est une conséquence gênante pour l'élève. Alors, il est préférable d'éviter certaines activités où il y a le risque que la moquerie, la peur, la honte se produisent.

2.5.4 Théorie critique dans l'enseignement de Paulo Freire

Le brésilien Freire a présenté un certain nombre d'innovations théoriques et pratiques importantes dans la pédagogie qui ont eu un impact considérable sur le développement de la pratique éducative actuelle, notamment en ce qui concerne l'éducation informelle et l'éducation populaire, une des théories la plus connue est la pédagogie critique.

La pédagogie critique prend connaissance comme source de libération (*Freire, 1989*). Cela indique que la connaissance doit être construite à partir de différentes

réalités qui affectent aussi bien l'élève que le professeur. L'enseignant motive le sujet à penser à la société dans laquelle il développe son processus d'apprentissage. De cette manière, l'étudiant va construire des connaissances avec le professeur et ses camarades et va les utiliser pour devenir un agent actif, critique et penseur.

Les aspects pertinents à prendre en compte sont :

- Accent sur le dialogue.
- Importance de la pratique dans l'activité éducative.
- Sensibilisation de l'élève par l'éducation.

La pédagogie critique facilite le travail scolaire puisque les problèmes individuels ou collectifs doivent être analysés en mettant en œuvre une alternative qui remet en question les modes de vie académiques.

La didactique se développe avec le dialogue entre l'étudiant, ce qu'il a déjà appris avec le professeur et la société, en ayant des perspectives fonctionnelles, comme la rencontre de l'académie avec les difficultés et les projets collectifs.

2.5.5 Théorie pédagogique de John Dewey

Étant contre la pédagogie traditionnelle dans laquelle les connaissances de l'enfant sont apprises et enseignées sans innovations ou stratégies, John Dewey a développé une théorie pédagogique centrée sur les élèves qui se fonde sur la prise en compte de l'école comme un espace d'expériences et de réflexion.

Dans cette théorie, la participation active de l'élève dans son apprentissage est vraiment importante, à ce propos Dewey a pensé à une école basée sur l'activité permanente de l'élève pour éveiller ses sentiments et ses émotions, et pour acquérir les connaissances par l'expérience, ainsi, tout ce qui se passait à l'école devait servir à améliorer la qualité de vie des individus et à construire une société de plus en plus démocratique.

Dewey a utilisé la méthode expérimentale dans une école ; ceci a été un grand héritage pour d'autres personnes qui l'ont également mis en pratique. Les points principaux sur lesquels s'appuyait sa méthode étaient :

- Utilisation de matériaux qui génèrent de la curiosité chez l'élève.
- Développement chez les étudiants de l'habitude de la pensée liée à l'expérience.
- Connaissance d'eux-mêmes et du monde dans lequel ils vivent.

Pour que tout cela soit possible, le professeur doit créer un plan d'activités flexibles qui stimulent la participation active ; en plus, il doit créer un curriculum avec des contenus liés aux intérêts des élèves.

En conclusion, le processus d'apprentissage est basé sur les expériences des élèves ; ils apprennent d'une forme relativement autonome avec un enseignant servant de guide. Grâce à cette théorie, le système éducatif actuel conçoit les élèves comme des sujets actifs de leurs propres apprentissages et comme des sujets constructeurs de connaissances, et non comme de simples receveurs de savoirs finis.

2.5.6 Théorie de l'apprentissage constructiviste de Piaget et Vygotsky

Piaget et Vygotsky sont des théoriciens constructivistes. Selon Jennifer Kerzil dans son livre *Le ABC de la VAE* « La théorie constructiviste met en avant le fait que les activités et les capacités cognitives inhérentes à chaque sujet lui permettent de comprendre et d'appréhender les réalités qui l'entourent ».

Tout à fait, pour Piaget et Vygotsky les élèves sont des sujets actifs qui organisent l'information précédente avec l'actuelle ; de cette façon, ils construisent plus de connaissances. Chaque élève est responsable d'incorporer les informations perçues au sein de sa structure cognitive.

Bien que les deux auteurs aient contribué au domaine de l'éducation et de la psychologie, en fournissant des explications sur la façon dont l'apprentissage et le développement cognitif se produisent, Piaget et Vygotsky peuvent différer à certains égards de leurs propositions théoriques.

Pour Piaget, l'intelligence se construit petit à petit et elle se caractérise par le fait que l'enfant comprend le monde d'une façon différente à mesure qu'il avance en âge (*Carla Bugosen, 2018*).

Vygotsky de sa part, n'avait pas d'étages, pour lui les enfants se développent à travers des conversations informelles et formelles avec les adultes, en mettent sur l'accent la relation sociale comme construction des connaissances. Par contre, Piaget a soutenu que l'enfant construit sa connaissance à partir de l'interaction avec l'environnement.

Aussi, pour Piaget la potentialité du développement cognitif dépend du stade dans lequel le sujet se trouve. Néanmoins, Vygotsky a parlé de la zone proximale du développement qui s'agit de l'interaction entre la personne qui maîtrise déjà la connaissance ou la compétence et celle qui est en cours d'acquisition.

En conclusion, tous les deux ont travaillé le constructivisme. Ils pensent que les enfants sont des apprentis actifs qui organisent activement les nouvelles informations avec les informations déjà existantes et leurs investigations ont aidé les éducateurs sur la façon de maximiser le processus d'apprentissage chez l'enfant et l'adolescent.

2.5.7 Théorie de la motivation de Maslow

La motivation est vraiment importante au moment de surmonter un obstacle, étant ainsi « le construit hypothétique utilisé afin de décrire les forces internes et/ou externes produisant le déclenchement, la direction, l'intensité et la persistance du comportement » (*Vallerand et Thill, 1993, p.18*).

C'est alors la clé qui aide les personnes à atteindre leur objectif ; cette impulsion vient de l'intérieur et les objectifs diffèrent d'une personne à l'autre. Afin de connaître les raisons qui motivent les personnes, Maslow a créé la pyramide des besoins répartis en cinq catégories qu'il est possible de hiérarchiser et de classer dans une pyramide :

- **Besoins physiologiques** : l'être humain doit les réaliser pour survivre : dormir, se nourrir, boire, s'habiller, etc. Bref : les besoins primaires biologiques et physiques.

- **Besoins de sécurité** : une fois que les premiers besoins sont satisfaits, on a les besoins de sécurité ; liés à la sécurité personnelle, l'ordre, la stabilité et la protection.
- **Besoins d'appartenance** : après avoir satisfait la sécurité, on continue avec l'appartenance qui contient l'amour, l'affection et l'appartenance ou l'affiliation à un certain groupe social et cherchent à surmonter les sentiments de solitude.
- **Besoins d'estime** : alors que les trois premiers besoins sont satisfaits, surgissent les besoins d'estime qui concernent l'estime de soi, la reconnaissance envers la personne, être aimé, être accepté par les autres, l'accomplissement particulier et le respect envers les autres. Si ces besoins sont bien satisfaits, la personne se sentira valorisée.
- **Besoins d'accomplissement de soi** : ceux-ci sont au sommet et sont liés à ce que la personne veut être, réaliser, s'épanouir et développer personnellement.

Il faut noter que les besoins les plus bas dans la pyramide doivent être satisfaits en priorité avant ceux positionnés à l'étage supérieur. Par contre, il ne veut pas dire qu'on ne peut pas passer à un autre besoin s'ils ne sont pas satisfaits complètement.

En un mot, les étudiants à l'université sont déjà sur les besoins d'accomplissement, car dès le début ce sont eux qui ont choisi leur formation, la profession qui les conduira à leur travail idéal et la motivation qu'ils montrent dans les différentes activités dans la salle de classe dépend de leur objectif dans leur vie professionnel.

2.5.8 Théorie de l'auto-détermination de Deci et Ryan

La théorie de l'auto-détermination est née du travail des chercheurs Edward L. Deci et Richard M. Ryan, publié en 1985, ils ont mentionné la motivation mais prennent en compte l'auto-détermination, qui suggère que les personnes sont motivées par la nécessité de grandir et d'obtenir une satisfaction interne, ainsi l'être humain a la capacité de prendre ses propres décisions et de contrôler sa propre vie.

La théorie de l'auto-détermination se concentre principalement sur les sources internes de motivation, plutôt que pour les externes, connue comme motivation extrinsèque. Selon C. Louche, C. Bartolotti et J. Papet, « La motivation extrinsèque intervient dans les situations où le comportement répond à des objectifs instrumentaux » c'est-à-dire, des récompenses externes (dans le cas des élèves, une note de participation).

Par contre, selon C. Louche, C. Bartolotti et J. Papet, « La motivation intrinsèque est en jeu lorsqu'une activité est réalisée pour le plaisir et la satisfaction qu'elle procure. » Ce type de motivation est présent lorsqu'on fait quelque chose simplement pour la satisfaction propre, plutôt que pour le bénéfice externe qu'on peut en attendre.

Pour que l'élève parvienne à l'auto-détermination il doit expérimenter trois étapes :

- **L'autonomie** : l'autonomie correspond au sentiment d'être à l'origine de ses actions, de ses propres choix de s'auto régler et d'en assumer la responsabilité.
- **La compétence** : il s'agit de se sentir capable ou efficace d'accomplir ce que l'on se propose de faire afin de gagner en efficacité pour son propre bénéfice.
- **La connexion ou relation** : c'est est le sens d'être apprécié et d'être connecté avec d'autres personnes pour interagir, partager un objectif et de servir à une cause commune.

En conclusion, Deci et Ryan suggèrent que, quand les personnes font l'expérience de ces trois étapes, elles deviennent autodéterminées et peuvent se sentir intrinsèquement motivées pour chercher les choses qui les intéressent.

CHAPITRE III

3. MÉTHODOLOGIE

3.1 Type de recherche : Descriptive-Qualitative

La recherche a été soutenue par la méthode qualitative, la proposition donne une connaissance de la réalité, comme Mays et Pope (2006) l'expliquent dans le livre « Qualitative Research in Health Care », où ils expriment que l'objectif de la recherche qualitative est de développer des concepts qui aident à comprendre le phénomène social dans son environnement naturel, en mettant l'accent sur les significations, les expériences et les points de vue de tous les participants.

En tenant compte de ce que la méthodologie qualitative suggère, il y a eu un rapprochement des étudiants. On a interprété le sentiment et la pensée de l'élève de ce qu'il a senti quand il s'est trouvé dans son environnement naturel qui était la salle de classe et, basés sur la réalité de lui-même, il a été possible de découvrir, expliquer et prédire s'il y a eu une incidence de groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage.

De la même manière, la recherche est devenue non expérimentale, comme l'explique Sampieri dans son livre intitulé ; « Metodología de la investigación ». La recherche non expérimentale se réalise sans manipuler délibérément les variables, c'est à dire qu'il n'existe pas de conditions ou de stimulations auxquelles les sujets de l'étude sont exposés.

En plus, elle s'appuie essentiellement sur l'observation de phénomènes tels qu'ils se présentent dans leur contexte naturel pour les analyser ensuite. Donc, on n'a pas manipulé les données pour obtenir le résultat, au contraire, on a laissé les élèves être tels qu'ils étaient pour obtenir une réponse efficace.

La conception méthodologique a été transactionnelle et descriptive. Transactionnelle parce qu'elle s'est faite dans un cours en spécifique, dans un cycle d'une année en particulier, comme Hernández R. explique : les plans de recherche transactionnelle recueillent des données en un seul moment, en un temps unique. Descriptive parce que l'opinion de chaque étudiant impliqué a été prise en compte, et en même temps on a décrit la réalité de leur situation sans exercer aucune influence sur les données recueillies.

3.2 Paradigme de la Recherche

L'usage d'un paradigme a fait une partie essentielle dans le développement de cette recherche, car il a fourni l'approche vers lequel on a découvert l'incidence de groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du français langue étrangère dans le cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador semestre II-2020.

D'après Thomas Kuhn (1975), le paradigme est vu comme une conception générale de l'objet en étude de la science, la problématique qu'on va étudier et, de même manière, la méthode qu'on doit employer sur la recherche afin de pouvoir expliquer et la comprendre.

Cependant, le paradigme interprétatif utilisé a marqué l'orientation de l'étude, puis avec lui on a compris l'attitude des étudiants en interprétant leurs significations, leurs actes et leurs pensées dans le concept d'apprentissage emmené au cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes.

En tant qu'étudiants en Sciences Humaines, soutenus par la théorie des révolutions scientifiques du philosophe Thomas Kuhn (1992), le but de la recherche était donc de trouver des solutions compétitives que contribuent à la solution de cette problématique.

3.3 Type d'étude : Étude de cas-rétrospective

L'étude a été divisée en deux types ; premièrement, de cas parce que l'étude consiste en une méthode ou une technique de recherche dans laquelle un processus d'analyse intensive d'un événement ou d'un fait réel est mené dans le but de l'interpréter, de le reconnaître, de diagnostiquer ses variables, de réfléchir aux causes, ainsi que d'obtenir ou de comparer des données et de développer des théories sur la problématique (*Sampieri et Mendoza, 2008*).

Le but principal de l'étude de cas est d'apporter des informations qualitatives pour comprendre toutes les variables qui influencent la situation concrète étudiée et comment elles interagissent les unes avec les autres. Ce type d'étude permet de justifier les arguments et les opinions des étudiants (*Gaspard Claude, 2020*).

En deuxième lieu, l'étude a été rétrospective. María Cristina Muggenburg Rodríguez (2007), professionnelle de la santé, dans sa recherche « Types d'études dans l'approche de recherche quantitative » décrit ce type d'étude comme « celles qui s'intéressent aux événements survenus dans le passé ». Pour cette raison, l'information obtenue a été basée sur l'expérience passée des étudiants de Français Avancé semestre II-2020 quand ils étaient dans les cours présentiels de Français Intensif I et II en 2019.

Dans ce type d'étude, les données sont de quelque façon connues, mais on a recherché les causes et on les a analysés. Comme l'explique Justine Debret (2019), dans l'article « Les différentes méthodes de recherche et de collecte de données », on part d'une conséquence (développement de l'expression orale) à une cause (les groupes nombreux).

3.4 Univers, population, échantillon.

3.4.1 Univers

Il a été composé des étudiants de la Licence en Langues Modernes de l'Université d'El Salvador, semestre II-2020.

3.4.2 Population

La population a compris quatre groupes (d'entre 41 et 48 étudiants chaque un) du cours de Français Avancé de la deuxième année de la Licence en Langues Modernes de l'Université d'El Salvador, semestre II-2020.

3.4.3 Échantillon

L'échantillon a été composé de 16 étudiants provenant de 2 groupes de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes, semestre II-2020 de l'Université d'El Salvador.

Des auteurs comme Sampieri (2014), affirment que dans les études qualitatives, la taille de l'échantillon n'est pas importante d'un point de vue non probabiliste, car il est basé sur un jugement subjectif, puisque l'intérêt du chercheur n'est pas de généraliser les résultats de son étude à une population plus large. Alors, ce qui est recherché dans l'enquête qualitative, c'est la profondeur.

Par rapport à l'échantillon, l'équipe de recherche a pensé qu'une grande quantité d'étudiants n'était pas le plus essentiel pour cette étude parce qu'on ne voulait pas généraliser l'incidence des groupes nombreux, ce n'était pas l'objectif ; au contraire, l'équipe voulait connaître l'opinion des étudiants pour comprendre quelle était l'incidence pour le développement de l'expression orale de manière à approfondir dans le sujet (Sampieri, 2014).

En principe, on avait pris la décision de passer le questionnaire à 2 groupes complets des cours matinaux de Français Avancé, semestre II-2020 (87 étudiants au total) dans le but d'obtenir une collaboration significative, car les circonstances de la Pandémie COVID-19 pouvaient affecter la participation des étudiants. De la quantité prévue, 8 apprenants de chaque groupe ont répondu au questionnaire, donc l'échantillon a été formé de 16 étudiants, une quantité qui a suffi pour obtenir l'information désirée.

3.5 Technique : Le sondage

Dans ce projet, on a utilisé le sondage dans lequel on a posé des questions qui ont aidé à recueillir des données et qui ont été ultérieurement analysées de manière approfondie. Cette information a été d'une grande importance pour connaître et comprendre la situation soumise à l'analyse.

3.6 Instruments de recherche : L'entretien

L'entretien est un excellent instrument à utiliser quand l'observation ne peut pas se réaliser. À travers l'entretien, le chercheur peut recueillir de nombreuses données importantes. Selon Nicolas Lefèvre, dans son document « Méthodes et techniques d'enquête », l'entretien revêt des processus fondamentaux de communication et d'interaction humaine ; il s'agit pratiquement d'interagir et de partager des informations ou des opinions entre deux personnes vis-à-vis.

Pour la recherche de cette information, on a passé deux entretiens. Le premier a été adressé aux étudiants en question et le deuxième a été adressé aux deux professeures qui ont eu déjà une expérience en travaillant avec un cours nombreux du français intensif I et II tout au long de l'année 2019.

3.6.1 Entretien adressé aux étudiants

On a composé l'instrument d'une série de questions fermées dans lesquelles les étudiants ont choisi les options déjà établies qui mieux représentent leur opinion et cela a simplifié la compréhension de leurs opinions. En même temps, l'entretien a été composé de questions ouvertes parce que l'équipe voulait connaître complètement l'opinion des étudiants de quelques situations en spécifique et l'information partagée a été très importante pour analyser la problématique.

Il faut mentionner qu'en raison des circonstances de la pandémie du COVID-19, l'entretien a été mis en ligne, en utilisant l'application Google Forms. Les enquêteurs ont contacté l'enseignant responsable de chaque cours de français et ont envoyé une lettre en demandant la permission de pouvoir passer l'entretien aux participants.

3.6.2 Entretien adressé aux professeures

Dans le cas de l'entretien adressé aux professeures, il a été de type exploratoire, car ce qu'il intéressait le plus c'était de découvrir comment était la performance des élèves selon les professeures ; en même temps, l'entretien a été semi-structuré puisqu'un document a été préparé avec des questions à poser dans un ordre spécifique et l'enquêteur était libre d'introduire des questions supplémentaires, si nécessaire.

En raison du contexte de la pandémie du COVID-19, cet entretien s'est réalisé de manière virtuelle en utilisant l'application Google Meet. Afin de garder la fidélité de l'information donnée, les enquêteurs ont notifié à l'enseignante que l'entretien était en train d'être enregistré.

3.7 Analyse des données

Comme l'explique le livre intitulé « Metodología de la Investigación », dans l'analyse des données, l'action essentielle consiste à recevoir des données non structurées, auxquelles on fournit une structure.

Par rapport à cette information, la disposition des données qualitatives a été divisée ; dans l'enquête et l'entretien. Les données obtenues ont été soigneusement analysées. Dans le cas de l'enquête, celle-ci était organisée en question ouvertes et fermées. On a élaboré des tableaux pour mieux organiser et classer l'information ; ce qui a aidé à avoir une information plus structurée.

Ces tableaux ont été élaborés sur le modèle proposé par Maria Liegghio, une Professeure de l'École de Travail Social à l'Université de York, Toronto, Ontario, Canada. D'abord (a), on a transcrit les réponses obtenues par chaque apprenant dans la première grille du tableau concernant aux données.

Ensuite, dans la grille niveau 1, on a identifié les convergents et divergent des schémas trouvés dans les données collectées et une fois que l'information a été identifiée, on l'a classée dans la grille niveau 2. Finalement, dans la grille du tableau 3, on a appliqué une théorie qui soutient les données obtenues.

Dans le cas des réponses ouvertes, on a gardé celles qui ont été les plus compréhensibles et pertinentes avec l'objectif de faire une comparaison entre les réponses obtenues. Les réponses fermées ont été organisées entre positives et négatives. Finalement, une fois qu'on a collecté les données de l'entretien, on les a décrites et cela a conduit à la vérification, interprétation et conclusion des informations recueillies.

CHAPITRE IV

4. ANALYSE GÉNÉRALE DES RÉSULTATS

4.1 Cadre d'analyse de données adressé aux étudiants

Par Maria Liegghio, 2017

Analyse des données qualitatives : Niveaux des codifications et abstractions

Données Transcription	<u>Niveau 1</u> Identification des convergents et divergents schémas et sujet	<u>Niveau 2</u> Réorganisation des schémas/sujets en « catégorie ou codes »	<u>Niveau 3</u> De codes et catégorie a la théorie
<p><u>Question 1</u></p> <p>Pourriez-vous mentionner la quantité des élèves qu'il y avait quand vous étiez au cours de Français Intensif I et II ?</p> <p>Réponse 1 : 20 ou 30 élèves. Réponse 2 : Entre 15 et 30 étudiants. Réponse 3 : 45 Réponse 4 : 30 Réponse 5 : 48</p>			

<p>Réponse 6 : 40-45 Réponse 7 : 40 environ Réponse 8 : 28 Réponse 9 : 35 Réponse 10 : Il y avait 30 étudiants Réponse 11 : 30-25 Réponse 12 : 58 Réponse 13 : 23 Réponse 14 : 27 Réponse 15 : Il y avait environ 30 ou 40 élèves Réponse 16 : Plus de 40</p>			
<p style="text-align: center;"><u>Question 2</u></p> <p>Quelle est votre opinion par rapport à faire partie d'un groupe nombreux dans un cours de Français Intensif ?</p> <p>Réponse 1 : Je crois il est <u>bonne</u> idée. Réponse 2 : On diminue la <u>qualité</u> d'apprentissage. Réponse 3 : C'est un peu <u>difficile</u> car le professeur quelque ne fait pas assez <u>attention</u> aux élèves Réponse 4 : <u>Ce n'est pas appris</u> Réponse 5 : Je pense qu'il n'y a <u>pas de bon enseignement</u> car nous sommes très nombreux.</p>	<p>-Bonne idée.</p> <p>-Ce n'est pas si mal.</p> <p>-Bien de rencontrer plus de monde.</p> <p>-C'est compliqué. 3*</p> <p>-C'est dur.</p> <p>-Ce n'est pas bon.</p> <p>-On ne peut pas comprendre. 2*</p> <p>-Ce n'est pas le bon environnement.</p>	<p><u>Catégorie 1</u> :</p> <p>Opinion positive</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bonne idée. • Appartenir à un groupe nombreux n'est pas si mal. • Les groupes nombreux aident à rencontrer plus d'élèves. <p><u>Catégorie 2</u> :</p> <p>Opinion négative</p> <ul style="list-style-type: none"> • C'est compliqué. • C'est dur. • Ce n'est pas bon. • C'est la catastrophe. <p><u>Catégorie 3</u> :</p> <p>Apprentissage</p>	<p>Théorie de L'Apprentissage Social ou Apprentissage par Observation par d'Albert Bandura, Psychologue, 1977.</p> <p>Cette théorie est basée sur l'apprentissage observationnel où les élèves peuvent absorber la connaissance de leurs copains.</p>

<p>Réponse 6 : C'est un peu difficile car il y a des étudiants qui <u>comprennent rapidement</u> les sujets et il y en a d'autres qui ont du <u>mal à les comprendre</u>.</p> <p>Réponse 7 : C'est <u>dur</u> mais <u>ce n'est pas si mal</u></p> <p>Réponse 8 : Je pense que <u>ce n'est pas bon</u>, parce qu'il y a <u>moins d'attention pour tous</u> les étudiants.</p> <p>Réponse 9 : Quelque fois c'est <u>difficile pour le professeur</u></p> <p>Réponse 10 : Je pense que <u>cela affecte l'apprentissage</u></p> <p>Réponse 11 : Je crois que plus il y a de personnes dans un groupe, <u>moins il y a d'apprentissage</u> et plus il est <u>difficile de dissiper les doutes</u>.</p> <p>Réponse 12 : Je pense que c'est <u>bien de rencontrer plus de monde</u> mais ce <u>n'est pas le bon environnement</u> pour une classe.</p> <p>Réponse 13 : C'est un peu <u>compliqué</u> parce qu'il y a des moments qu'<u>on ne peut pas comprendre</u></p> <p>Réponse 14 : C'est un peu compliqué de faire quelques <u>activités et apprendre</u>.</p>	<p>-Qualité d'apprentissage diminuée. 3*</p> <p>-Comprennent rapidement. (<i>Il y a des élèves qui apprennent plus vite que d'autres</i>)</p> <p>-Pas assez attention. 2* (<i>de la part du professeur vers les étudiants</i>)</p> <p>-Difficile pour le professeur.</p> <p>-Pas bon enseignement.</p> <p>-Difficile de dissiper les doutes.</p> <p>-Mal à comprendre. 2*</p> <p>-Activités et apprendre.</p> <p>-Les groupes nombreux sont de la catastrophe.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pas d'apprentissage • Qualité d'apprentissage diminuée. • Rythmes d'apprentissage différents. • Doutes difficiles à dissiper. • Ambiance compliquée pour l'apprentissage. • La compression des thèmes devient difficile. • Les activités sont compliquées. <p><u>Catégorie 4 :</u></p> <p>Comportement des enseignants.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manque d'attention vers l'étudiant. • Difficulté pour gérer un group nombreux. 	<p>Théorie Socio-Culturelle par Lev Vygotsky, Psychologue, 1924.</p> <p>La théorie est plutôt axée au développement de compétences cognitives en contact avec d'autres personnes.</p> <p>La connaissance est un processus d'interaction entre l'individu et le milieu dans lequel il évolue.</p>
--	--	--	---

<p>Réponse 15 : En français intensif I le groupe était plus petite, nous étions environ 25 et c'était la meilleure expérience que j'ai eu dans toute la licence, alors je crois qu'<u>il est mieux faire des groupes petits</u>, il se travaille mieux. Honnêtement <u>les groupes nombreux sont de la catastrophe.</u></p> <p>Réponse 16 : <u>C'est compliqué</u> et plus en ligne car la facilité d'examen n'est pas fournie</p>			
<p><u>Question 3</u></p> <p>Considérez-vous que faire partie d'un groupe nombreux influe sur votre participation orale ? Justifiez votre réponse.</p> <p>Le cent pour cent des élèves ont dit Oui.</p> <p>Réponse 1 : quand les élèves avons <u>confiance pour pratiquer plus.</u></p> <p>Réponse 2 : Il y a <u>peu de temps.</u></p> <p>Réponse 3 : Parce que j'ai <u>peur de</u></p>	<p>-Confiance pour pratiquer plus.</p> <p>-Le temps ne suffit pas. 2*</p> <p>-Peur de parler en public. 2*</p> <p>-Peur de faire des erreurs. 2*</p> <p>-C'est plus honte.</p> <p>-Tous les étudiants ne participent pas</p>	<p><u>Catégorie 1 :</u></p> <p>Sentiments positifs :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La confiance donne le courage de pratiquer à l'oral. <p>Sentiments négatifs :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peur de parler en public. • Peur de faire des erreurs. • Honte. • Inconfort. • Pas de confiance pour 	<p>Théorie Associationniste, par John Stuart Mill, 1994.</p> <p>Dans une grande partie du processus d'apprentissage, l'apprenant utilise les expériences vécues comme une référence. Il peut avoir des expériences positives et</p>

<p><u>parler en public</u> Réponse 4 : Parce que <u>c'est plus honte</u> Réponse 5 : Si cela affecte parce que nous sommes nombreux et quand il s'agit de parler, <u>le temps ne suffit pas.</u> Réponse 6 : <u>Tous les étudiants ne participent pas à la classe.</u> Réponse 7 : <u>Quand je veux participer il y a déjà 10</u> autres personnes qui le font aussi Réponse 8 : Je pense que certains élèves <u>nous sentons mal à l'aise quand le group est très grand, de peur à faire des erreurs</u> pendant notre participation. Réponse 9 : parce que souvent, ils sont <u>fatigués d'écouter les autres</u> et ne sont <u>pas objectifs lors de l'évaluation.</u> Réponse 10 : Parce que, comme il y a beaucoup de gens, <u>tout le monde ne peut pas participer pendant la section.</u> Réponse 11 : Je sens que la <u>peur de faire des erreurs</u> augmente, plus le simple fait de savoir que beaucoup <u>d'enseignants ne comprennent pas le degré de difficulté</u> qu'il y a pour certains à se développer dans la langue.</p>	<p>à la classe.</p> <p>-Quand je veux participer il y a déjà 10.</p> <p>-Nous sentons mal à l'aise quand le group est très grand</p> <p>-Fatigués d'écouter les autres</p> <p>-Pas objectifs lors de l'évaluation.</p> <p>-Tout le monde ne peut pas participer (<i>le temps n'est pas suffisant</i>) 3*</p> <p>-D'enseignants ne comprennent pas le degré de difficulté. (<i>De parler en Français</i>)</p> <p>-Cela ralentit l'apprentissage.</p> <p>-Le professeur</p>	<p>participer.</p> <p><u>Catégorie 2 :</u></p> <p>Facteurs influençant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le temps n'est pas suffisant. • La participation est une concurrence. • Écouter l'opinion des autres devient fatiguant. • L'apprentissage ralentit. <p><u>Catégorie 3 :</u></p> <p>Motifs associés au professeur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le degré de difficulté des étudiants au moment de parler français n'est pas compris par le professeur. • La participation n'est pas équilibrée. 	<p>négatives.</p> <p>Théorie Critique dans l'Enseignement par Paulo Freire, Philosophe, 1977.</p> <p>Cette théorie dit que les élèves sont des sujets d'apprentissage qui ressentent, pensent et raisonnent.</p>
---	---	--	---

<p>Réponse 12 : Je pense que <u>cela ralentit l'apprentissage</u> des élèves.</p> <p>Réponse 13 : Parce que <u>tout le monde ne peut pas participer</u></p> <p>Réponse 14 : Le <u>professeur s'oublie de tous les élèves et beaucoup d'eux ne participent pas</u></p> <p>Réponse 15 : Dans un groupe petit presque tous les élèves se connaissent, alors <u>on a moins d'honte et plus de confiance</u> pour parler de n'importe quel thème.</p> <p>Réponse 16 : <u>Nous ne pouvons pas tous participer</u></p>	<p>s'oublie de tous les élèves et beaucoup d'eux ne participent pas.</p> <p>-Dans un groupe petit, on a moins d'honte et plus de confiance.</p>		
<p><u>Question 5</u></p> <p>Considérez-vous que la méthode du professeur pour sélectionner les étudiants pendant la participation orale fût appropriée ?</p> <p>Soixante-quinze pour cent des élèves ont répondu oui, tandis que vingt-cinq pour cent ont répondu non.</p>	<p>-Parler avec les personnes qui peut plus. (<i>Ils demandent à ceux qui maîtrisent mieux la langue</i>)</p> <p>-L'opportunité de participer à tous. (<i>Tous participaient</i>)</p> <p>-Quelques élèves pendant la classe. (<i>Participaient que quelques-uns</i>)</p>	<p><u>Catégorie 1 :</u></p> <p>Opinion négative de la méthode :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le temps n'est pas suffisant pour participer. <p>Opinion positive de la méthode :</p> <ul style="list-style-type: none"> • C'était juste. • C'était très bien. • C'était approprié. 	<p>Théorie Pédagogique par John Dewey, Philosophe et Psychologue, 1904.</p> <p>Les enseignants doivent choisir les influences qui affectent leurs élèves et qui sont éducatives. Ils</p>

<p>Réponse 1 : Parce qu'ils seulement <u>parler avec les personnes qui peut plus.</u></p> <p>Réponse 2 : Elle a donné <u>l'opportunité de participer à tous.</u></p> <p>Réponse 3 : Parce que le professeur ne fait participer que <u>quelques élèves pendant la classe.</u></p> <p>Réponse 4 : Parce que <u>nous pratiquons plus</u></p> <p>Réponse 5 : <u>Ils parviennent à peine à enseigner à la classe et il n'y a pas de temps pour participer</u> à cause du nombre d'élèves.</p> <p>Réponse 6 : Il nous a fait lire des livres et pendant les cours <u>il nous a demandé un par un</u> de raconter l'histoire.</p> <p>Réponse 7 : Je sens que <u>c'est juste</u></p> <p>Réponse 8 : <u>C'était très bien</u>, parce que le professeur a essayé de faire <u>des cours dynamiques.</u></p> <p>Réponse 9 : Parfois, <u>les enseignants choisissent ceux qui ne sont pas bons</u> ou ceux qui ne sont <u>pas à leur goût</u></p> <p>Réponse 10 : Parce qu'il y a parfois beaucoup <u>de gens qui n'aiment pas participer</u> et les professeurs, voyant cette situation,</p>	<p>-Nous pratiquons plus.</p> <p>-Ils parviennent à peine à enseigner à la classe.</p> <p>-Il n'y a pas de temps pour participer à cause du nombre d'élèves.</p> <p>-Il nous a demandé un par un.</p> <p>-C'est juste.</p> <p>-C'était très bien... des cours dynamiques.</p> <p>-Les enseignants choisissent ceux qui ne sont pas bons... pas à leur goût.</p> <p>-De gens qui n'aiment pas participer... décident de les choisir.</p> <p>-Il est approprié... Démocratiquement</p>	<p><u>Catégorie 2 :</u></p> <p>Méthode utilisée par le professeur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participation équilibrée. • Participation non équilibrée. • Participation un par un. • Utilisation d'activités dynamiques pour la participation. • Participation par degré de connaissance. • Participation des étudiants qui ne plaisent pas à l'enseignant. • Participation des élèves qui n'aiment pas participer. • Participation démocratique. • Participation des élèves les plus timides. • Participation libre. 	<p>doivent stimuler et développer les facultés actives de leurs élèves.</p> <p>Théorie de l'Apprentissage Constructiviste par Jean Piaget, Psychologue, 1969.</p> <p>Le rôle du professeur est de guider l'élève vers l'acquisition de nouvelles connaissances et compétences. La participation est très importante ; à travers elle, l'élève montre ses connaissances.</p>
--	--	---	--

<p><u>décident de les choisir</u> Réponse 11 : Il est approprié, je pense que le faire <u>démocratiquement</u> est l'un des meilleurs moyens de faire participer de nombreuses personnes Réponse 12 : Je pense qu'<u>il est juste que nous participions tous.</u> Réponse 13 : Parce qu'<u>il toujours cherchait des étudiants qui ne participait pas</u> Réponse 14 : Parce qu'<u>il peut sélectionner les plus timide</u> Réponse 15 : Les professeurs étaient très dynamiques, je ne sais pas si c'est parce que les deux sont jeunes mais tout le temps <u>ils faisaient des jeux pour faire les étudiantes parler.</u> Réponse 16 : Car <u>il vaut mieux que librement sans ressentir de pression</u> nous donnions nos réponses</p>	<p>.</p> <p>-Il est juste que nous participions tous.</p> <p>-Il toujours cherchait des étudiants qui ne participaient pas.</p> <p>-Il peut sélectionner les plus timides.</p> <p>-Ils faisaient des jeux pour faire les étudiantes parler.</p> <p>-Il vaut mieux que librement sans ressentir de pression</p>		
<p><u>Question 7</u> Pensez-vous qui faire partie d'un groupe nombreux vous aide à votre développement de</p>	<p>-On peut pratiquer plus avec d'autres étudiants... améliorer nos compétences au moment de parler</p>	<p><u>Catégorie 1</u> :</p> <p>Avantages :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pratique et amélioration de 	

<p>l'expression orale ?</p> <p>Soixante-huit virgule huit pour cent des élèves ont répondu oui, tandis que trente-et-un virgule deux pour cent ont répondu non.</p> <p>Réponse 1 : <u>Pour la confiance</u></p> <p>Réponse 2 : Nous ne pouvons <u>pas participer tout le temps.</u></p> <p>Réponse 3 : D'après moi oui, parce <u>on peut pratiquer plus avec d'autres étudiants.</u> Cela permet <u>d'améliorer nos compétences au moment de parler à quelqu'un d'autre</u></p> <p>Réponse 4 : Parce que <u>tu n'apprends pas de la même manière</u></p> <p>Réponse 5 : Et nous pouvons améliorer l'expression orale, car <u>si nous sommes peu nombreux, il y aurait suffisamment de temps pour nous entraîner</u> à la pratique orale.</p> <p>Réponse 6 : <u>Nous pouvons participer en nous parlant.</u></p> <p>Réponse 7 : Car <u>voir que quelqu'un d'autre a tort ne me fait pas trop peur</u></p> <p>Réponse 8 : Non,</p>	<p>à quelqu'un d'autre.</p> <p>-Tu n'apprends pas de la même manière.</p> <p>-Si nous sommes peu... Il y aurait suffisamment de temps pour nous entraîner.</p> <p>-Nous pouvons participer en nous parlant.</p> <p>-Voir que quelqu'un d'autre a tort ne me fait pas trop peur.</p> <p>-Beaucoup de distraction.</p> <p>-Ils ne prennent pas le temps de corriger.</p> <p>-Plus le groupe est petit, meilleur est l'apprentissage.</p> <p>-Un groupe ne définit pas le degré de développement</p>	<p>l'expression orale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disparition de la peur quand tout le monde fait des erreurs. • Renforcement de la confiance. <p>Catégorie 2 :</p> <p>Inconvénients</p> <ul style="list-style-type: none"> • La participation des étudiants est limitée en raison du temps. • Rythmes d'apprentissage différents. • Distraction à cause du nombre d'élèves dans la salle de classe. • Le temps n'est pas suffisant pour corriger les erreurs. 	<p>Théorie de l'apprentissage constructiviste par Jean Piaget, Psychologue, 1969.</p> <p>Le principal acteur est l'apprenant car l'apprentissage doit être actif, dynamique et participatif. C'est l'apprenant qui construit son propre apprentissage, et c'est l'enseignant qui vérifie cet apprentissage au moyen de l'évaluation.</p>
---	---	---	---

<p>parce qu'il y a <u>beaucoup de distraction</u>.</p> <p>Réponse 9 : Parce que souvent <u>ils ne prennent pas le temps de corriger</u></p> <p>Réponse 10 : Je pense que <u>plus le groupe est petit, meilleur est l'apprentissage</u></p> <p>Réponse 11 : Je pense que le nombre de personnes dans <u>un groupe ne définit pas le degré de développement de la langue</u>.</p> <p>Réponse 12 : Je pense que ce n'est pas correct car <u>tous les étudiants ne peuvent pas participer</u>.</p> <p>Réponse 13 : Non, parce que <u>tout le monde ne peut pas participer</u></p> <p>Réponse 14 : Peut-être il y a <u>beaucoup des élèves qui veulent participer</u>.</p> <p>Réponse 15 : Je crois que <u>c'est mieux faire partie d'un groupe petit et avoir la confiance de parler avec eux</u>. Case contraire d'habitude si on n'a pas confiance ne parle presque jamais.</p> <p>Réponse 16 : Parce que <u>nous ne pouvons pas tous autant parler</u></p>	<p>de la langue.</p> <p>-Tous les étudiants ne peuvent pas participer. <i>(Participation limitée)</i> 5*</p> <p>-C'est mieux faire partie d'un groupe petit et avoir la confiance de parle. 2*</p>		<p>Théorie Socio - Constructiviste par Lev Vygotsky, Psychologue, 1924.</p> <p>Les apprenants construisent leurs propres connaissances à l'aide d'interactions sociales.</p>
---	--	--	---

<p><u>Question 8</u></p> <p>Pendant le cours de Français Avancé, qu'est-ce qui vous encourage à participer et à développer votre expression orale ?</p> <p>Réponse 1 : Je seulement <u>participe quand j'ai la réponse</u></p> <p>Réponse 2 : Ce qui m'encourage à participer, c'est <u>d'apprendre et de corriger mes erreurs.</u></p> <p>Réponse 3 : Parce que je voulais <u>apprendre</u></p> <p>Réponse 4 : Honnêtement seulement qu'il a <u>un point de participation</u>, les conférences sont ennuyeuses et nous sommes assez élevés qu'on a honte de participer.</p> <p>Réponse 5 : Ma <u>note de participation</u></p> <p>Réponse 6 : À <u>savoir plus et si on fait des erreurs être corrigé</u> et ne le faire plus.</p> <p>Réponse 7 : Ce qui</p>	<p>-Participe quand j'ai la réponse.</p> <p>-Apprendre 4*. Corriger mes erreurs 3*.</p> <p>-Note de participation. 2*</p> <p>-Savoir plus.</p> <p>-Améliorer ma prononciation et de pratiquer la langue. 2*</p> <p>-Mon internet n'est pas assez bon, c'est pourquoi je ne participe pas beaucoup.</p> <p>-Ce sont les sujets que nous avons dans les leçons. <i>(Ils connaissent déjà le sujet)</i></p> <p>-Le jeu de rôle ou l'exposition. <i>(Activités ou tâches qui les font participer)</i></p>	<p><u>Catégorie 1 :</u></p> <p>Motivation intrinsèque :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apprendre et corriger des erreurs. • Savoir plus. • Améliorer la prononciation. • Pratiquer la langue. • Apprendre des structures grammaticales et du vocabulaire. • Savoir s'exprimer. • Partager des connaissances du sujet. <p><u>Catégorie 2 :</u></p> <p>Motivation extrinsèque :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obtenir une bonne note de participation. • Le jeu de rôle ou l'exposé. 	<p>Théorie de la Motivation par Abraham Maslow, Psychologue, 1943.</p> <p>Les êtres humains sont motivés par un certain nombre de besoins fondamentaux. Chez les élèves, nous trouvons les besoins d'auto-accomplissement, le besoin d'étudier, d'apprendre à développer leurs compétences et leurs connaissances.</p>

<p>m'inspire à participer à des activités orales, c'est d'améliorer ma <u>prononciation et de pratiquer la langue.</u></p> <p>Réponse 8 : Vraiment <u>mon internet n'est pas assez bon, c'est pourquoi je ne participe pas beaucoup</u> dans la classe.</p> <p>Réponse 9 : <u>Vouloir apprendre</u> malgré la situation avec le Covid</p> <p>Réponse 10 : Non</p> <p>Réponse 11 : Parfois, <u>ce sont les sujets que nous avons dans les leçons</u> parce qu'ils semblent intéressants.</p> <p>Réponse 12 : Je suis encouragé par <u>le jeu de rôle ou l'exposition</u></p> <p>Réponse 13 : Le désir pour <u>apprendre et améliorer la langue française</u></p> <p>Réponse 14 : Je suis encouragé de savoir que j'ai appris plus de <u>structures grammaticales et de vocabulaire</u> et que <u>je peux m'exprimer un peu plus.</u></p> <p>Réponse 15 : <u>Savoir m'exprimer et la correction</u></p> <p>Réponse 16 : Pour <u>améliorer ma prononciation.</u></p>	<p>-Apprendre structures grammaticales et de vocabulaire.</p> <p>-Savoir m'exprimer. 2*</p>		<p>Théorie de l'Auto-Détermination par Edward Deci et Richard Ryan, Psychologues, 2002.</p> <p>Les gens sont motivés à grandir et changer pour trois besoins ; le besoin de compétence, le besoin de connexion et le besoin d'autonomie.</p> <p>La théorie du Conditionnement Opérationnel de B. F. Skinner.</p>
--	---	--	---

<p><u>Question 9</u></p> <p>Le niveau requis d'expression orale à la fin de votre cours de Français Intensif doit être B2. Croyez-vous l'avoir obtenu ?</p> <p>Soixante-quinze pour cent des élèves ont répondu oui, tandis que vingt-cinq pour cent ont répondu non.</p> <p>Réponse 1 : Parce que <u>je comprends</u></p> <p>Réponse 2 : Je pense que je suis à <u>mi-chemin du niveau d'apprentissage</u>, nous sommes nombreux dans un groupe et <u>il ne suffit pas de laisser les choses bien expliquées et de pouvoir participer</u>.</p> <p>Réponse 3 : Parce qu'<u>ils ne prennent pas le temps d'expliquer ou de corriger</u></p> <p>Réponse 4 : J'ai senti que <u>j'avais vraiment appris dans ce cours</u>, parce que <u>je commençais à parler plus</u>, à ne pas utiliser beaucoup le dictionnaire et j'ai</p>	<p>-Je comprends</p> <p>-Mi-chemin du niveau d'apprentissage... il ne suffit pas de laisser les choses bien expliquées et de pouvoir participer.</p> <p>-Ils ne prennent pas le temps d'expliquer ou de corriger.</p> <p>-J'avais vraiment appris dans ce cours, parce que je commençais à parler plus.</p> <p>-Elle était toujours patiente, dynamique, et emphatique.</p> <p>-J'ai l'impression de n'avoir rien appris.</p> <p>-Je de doit déjà avoir un niveau haut.</p> <p>-J'ai réussi à</p>	<p><u>Catégorie 1 :</u></p> <p>Élèves satisfaits :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compression orale acquise. • Apprentissage de ce cours. • Acquisition d'un niveau élevé. • Expression orale acquise. <p><u>Catégorie 2 :</u></p> <p>Élèves pas satisfaits :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apprentissage qui n'a pas été entièrement acquis. • Peu de confiance. • Manque de pratique. • Espoir d'améliorer le niveau. • Problèmes d'expression orale. • Peur de s'exprimer. <p><u>Catégorie 4 :</u></p> <p>Motifs associés au professeur ou le cours :</p>	<p>Théorie de l'Apprentissage par Jean Piaget, Psychologue, 1969.</p> <p>Piaget fait référence au fait que l'apprenti est le moteur de son propre apprentissage. Les enseignants sont des facilitateurs du changement qui opère dans l'esprit de l'apprenti, mais pas la pièce principale.</p>
---	---	--	---

<p>commencé à utiliser des apps pour parler avec des étrangers parce que je sentais la confiance de pouvoir communiquer ce que je voulais partager. En plus c'était Meibi Tablas qui nous a donné ce cours et elle a fait un bon travail, <u>elle était toujours patiente, dynamique, et emphatique</u> ; une personne et professionnelle excellente.</p> <p>Réponse 5 : Parce que <u>j'ai l'impression de n'avoir rien appris</u></p> <p>Réponse 6 : Si je suis en français intensif III <u>je de doit déjà avoir un niveau haut.</u></p> <p>Réponse 7 : <u>J'ai réussi à apprendre beaucoup de choses et j'améliore chaque jour</u>, mais je sens que je besoin de pratiquer plus mon expression orale.</p> <p>Réponse 8 : <u>J'ai peur encore de parler avec quelqu'un d'autre, en plus je n'ai pas assez confiance.</u></p> <p>Réponse 9 : Parfois j'ai l'impression que <u>je ne peux pas fonctionner comme je le devrais</u></p> <p>Réponse 10 : Je crois que <u>je besoin aider pour pratiquer</u></p>	<p>apprendre beaucoup de choses et j'améliore chaque jour.</p> <p>-J'ai peur encore de parler... je n'ai pas assez confiance.</p> <p>-Parfois...je ne peux pas fonctionner comme je le devrais.</p> <p>-Je besoin aider pour pratiquer</p> <p>-Je n'ai pas le sentiment d'avoir le niveau que je devrais avoir... dans la partie orale j'ai un certain degré de difficulté.</p> <p>-En première année je n'ai pas eu de bons professeurs... j'ai quand même l'impression de bien parler français.</p> <p>-Il me manque quelque chose</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le temps n'est pas suffisant pour que les enseignants puissent expliquer et corriger. • Connaissance préalable non acquise dans sa totalité. 	
---	--	---	--

<p>le français.</p> <p>Réponse 11 : <u>Je n'ai pas le sentiment d'avoir le niveau que je devrais avoir</u>, je sais que c'est un problème mais la situation de cette année a rendu toutes mes attentes encore plus faibles parce que je peux le comprendre mais peut-être que <u>dans la partie orale j'ai un certain degré de difficulté.</u></p> <p>Réponse 12 : Parce que malheureusement, <u>en première année, je n'ai pas eu de bons professeurs</u> mais <u>j'ai quand même l'impression de bien parler français</u></p> <p>Réponse 13 : <u>Il me manque quelque chose pour améliorer</u> ma compréhension orale et fluidité.</p> <p>Réponse 14 : <u>J'ai des problèmes de prononciation</u> avec les mots accentués et les voyelles nasales.</p> <p>Réponse 15 : Car <u>en ligne est moins utile pour parler</u></p> <p>Réponse 16 : Pas parce que <u>les cours virtuels ont retardé notre apprentissage.</u></p>	<p>pour améliorer.</p> <p>-J'ai des problèmes de prononciation.</p> <p>-En ligne est moins utile pour parler.</p> <p>-Les cours virtuels ont retardé notre apprentissage.</p>		
---	---	--	--

**Le nombre avec l'astérisque, montre combien de fois la réponse a été répétée parmi les étudiants.*

Question 4

Avec quelle fréquence participiez-vous oralement dans le cours de français pendant la première année de votre Licence ?

Cette question était fermée avec quatre options différentes : toujours, souvent, par fois et de temps en temps. L'étudiant devait choisir celle qui décrivait le mieux sa participation.

Dans la réponse, la moitié des élèves, c'est-à-dire, cinquante pour cent ont répondu que leur participation était « parfois », c'est à dire que la participation n'était pas très constante chez eux, mais ils essayaient de le faire. Pour avoir une référence plus profonde de « parfois », on a pris comme exemple la participation pendant une semaine ; probablement l'élève participait seulement trois fois par semaine.

Quelques élèves ont répondu que leur participation était « de temps en temps ». En tenant compte de l'exemple concernant la participation d'une semaine, sûrement l'étudiant ne participait qu'une fois par semaine.

Le pourcentage le plus bas est retenu sur l'option « souvent », on pourrait dire que ces étudiants participaient vraiment dans la classe, sûrement quatre fois par semaine, peut-être que ces élèves sont ceux qui ont mentionné qu'ils participaient pour améliorer leur niveau de français ; cependant, il est important de souligner que la plupart des élèves n'ont pas eu une participation constante, les raisons en sont diverses, dont certaines sont mentionnées dans les réponses précédentes.

Question 6

Pendant les cours de français intensif dans la première année de votre licence, avez-vous expérimenté l'une des situations suivantes ?

- **Manque d'attention du côté du professeur.**
- **Peur à faire des erreurs pendant votre participation.**
- **Peine à être corrigé en face de vos camarades.**
- **Peur à être objet de moquerie.**

Plus de la moitié des élèves ont répondu ; « peur à faire des erreurs pendant votre participation ». La peur est, sans aucun doute, une expérience douloureuse et paralysante, qui diminue la participation dans la salle de classe, c'est un sentiment assez commun que tout apprenant éprouve dans sa vie d'étudiant car il est exposé à ses camarades.

Faire des erreurs est honteux et plus encore si c'est en public, cette honte fait penser qu'il y a un mauvais comportement. Cela n'est qu'un sentiment de l'étudiant, il ne se rend pas compte que l'erreur lui apportera un enseignement dans l'avenir.

Le reste du pourcentage est divisé en deux options seulement : « peine à être corrigé en face de vos camarades » et « manque d'attention du côté du professeur ». La peine à être corrigé en face de ses camarades pourrait être associée à la panique scénique, celle-ci peut être due à des expériences qui nous ont fait voir le fait de parler en public comme quelque chose de dangereux.

Comme la théorie associationniste l'indique ; ces étudiants ont probablement déjà été corrigés devant leurs camarades et leurs erreurs ont provoqué chez ses camarades des rires et des railleries. L'élève éprouve un sentiment de honte qui entraîne une douleur émotionnelle, créant dans le subconscient de lui une association de participation égale à la honte, la peine, la douleur.

Finalement, le manque d'attention du côté du professeur est déjà associé à l'enseignant directement et à sa méthode de sélection. Dans une des questions ci-dessus, les élèves expriment leur opinion sur la méthode de sélection, certains d'entre les élèves expriment leur mécontentement, mais la grande majorité leur approbation.

4.2 Analyse qualitative d'entretien adressé aux professeures

Les données suivantes sont présentées dans l'analyse qualitative obtenue dans les interviews avec deux professionnels experts dans le champ de l'enseignement vers lequel le profil de la recherche a été désigné. Pour connaître l'opinion de ces experts, on a choisi deux professeures de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, du Département des Langues étrangères de l'Université d'El

Salvador qui ont vécu l'expérience en tant qu'enseignantes dans un groupe nombreux de Français Intensif cycle I et II, en 2019.

Pour mettre en contexte aux professeures avec le thème de recherche, premièrement, on a demandé quelle était la quantité d'élèves qu'il y avait dans leurs cours de Français Intensif semestres I-2019 et II-2019. Elles ont répondu : entre quarante et quarante-cinq étudiants

En ce qui concerne la quantité d'étudiants dans la salle de classe, la loi de l'Enseignement Supérieur demande, dans son article 37, f. que la quantité maximale d'étudiants soit de quarante. On peut constater donc que les groupes de Français Intensif semestre I-2019 et II-2019 étaient nombreux et avec une quantité d'étudiants plus élevée.

Il faut aussi mentionner qu'on a fait référence à un cours de Français Intensif où la communication était l'activité principale de l'apprenant afin d'améliorer son expression orale ; néanmoins, en faisant partie d'un cours nombreux, les opportunités de s'exprimer oralement se sont réduites.

De la même manière, on a voulu connaître et inclure les opinions des expertes par rapport aux avantages et inconvénients qu'elles ont expérimentés en travaillant avec un groupe nombreux dans la salle de classe dans le cours de Français Intensif pendant l'année 2019. Ci-après, on présente ce qu'elles ont exprimé pendant l'entretien :

- **Avantages :**

1. Les étudiants sont plus à l'aise.
2. L'ambiance dans la salle de classe est plus dynamique.
3. L'initiative des étudiants pour participer.
4. Le travail en équipe.

- **Inconvénients :**

1. Le manque de temps pour écouter tous les étudiants pendant les activités pédagogiques.
2. Distractions entre les camarades pendant le cours.
3. Le manque de temps pour corriger les travaux.
4. Les besoins des étudiants ne sont pas couverts dans leur totalité.
5. Renforcement constant du contenu afin que tous les étudiants comprennent le sujet en question.

D'après les opinions des professeurs qui ont travaillé et qui travaillent avec les cours de Français Intensif à l'Université, on peut constater qu'il aura toujours d'avantages et inconvénients concernant la partie orale dans le processus d'enseignement-apprentissage de la langue.

Par rapport aux avantages, les experts ont manifesté que les étudiants se sentaient plus à l'aise quand ils se trouvaient dans un cours nombreux. En plus, ils pensent que l'ambiance dans la salle de classe devient plus dynamique, puis il existe un esprit d'équipe. En même temps, la participation devient parfois plus naturelle et de façon volontaire.

Tous ces avantages aident l'apprenant à socialiser à l'intérieur de la classe, en favorisant les relations amicales ; en plus, ils deviennent plus sûrs d'eux-mêmes au moment de parler et de s'exprimer avec d'autres personnes dehors la salle de classe.

Cependant, les inconvénients ont à voir avec le manque de temps du côté de l'apprenant pour écouter tous les étudiants pendant les activités académiques ; alors, la participation orale se limite à un certain nombre d'élèves qui participent de manière aléatoire.

Basé sur l'article «New Teaching Strategies» par le professeur Mawutor Avoke à l'Université de Winneba, ce phénomène provoque que les étudiants deviennent des

entités passives pendant le processus d'enseignement-apprentissage et, en même temps, que le feedback soit plus difficile pour le professeur.

Un autre inconvénient est la distraction qui se produit entre les camarades, en ne faisant pas attention au sujet en question. Les professeures ont manifesté qu'ils prenaient plus de temps à renforcer les contenus en raison de cette distraction ; c'était le même au moment de corriger les travaux, car l'enseignement d'une langue étrangère n'est pas une tâche facile, surtout quand il s'agit d'un cours de français intensif où la plupart du temps l'apprenant doit communiquer oralement.

C'est bien clair que travailler avec un groupe nombreux apporte des avantages dans le processus d'apprentissage de l'étudiant ; cependant, il y a des inconvénients pour le professeur et l'apprenant, car les besoins de ce dernier ne sont pas satisfaits complètement.

La participation orale de chaque étudiant n'est pas toujours volontaire comme on l'a déjà vu, mais l'enseignant est en charge – la plupart du temps – de faire que l'étudiant participe. Dans l'entretien, on a posé la question par rapport à la méthode qu'ils utilisaient pour aider les élèves à s'exprimer, et voici ce qu'elles ont répondu :

- Poser des questions personnelles.
- Formuler des phrases complètes.
- Appeler l'étudiant d'après la liste de présence.
- La boule de feu.
- Le feu de circulation.
- Choisir les participants à l'aide d'une boîte contenant de petits papiers avec les noms des étudiants.
- Dynamique de la patate chaude.

La Théorie Constructiviste Interactionniste de l'Apprentissage développée par le psychologue Bruner en 1996, fait référence à l'idée d'un sujet actif dans la salle de

classe qui construit de nouveaux concepts ou idées à partir des connaissances acquises. Ledit sujet donne de l'importance à partager ces connaissances (motivation intrinsèque), ce qui favorise la participation et l'interaction avec les autres.

Avec cette question, on peut constater que les méthodes utilisées pour choisir les participants sont variées ; les professeures utilisaient de différentes méthodologies pour motiver l'étudiant à s'exprimer et faire qu'il devienne un agent actif dans la salle de classe.

Dans l'actualité, la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, est l'une des plus demandées à l'Université d'El Salvador chaque année, du fait de l'opportunité d'apprendre deux langues au même temps. (*Sandra Lorena Benavides de Serrano, Vice-Doyenne de la Faculté des Sciences Humaines, site web de la Faculté de Sciences Humaines, 2020*)

Par conséquent, on a demandé aux enseignantes – d'après leur expérience – quelle était la quantité idéale d'étudiants qui devrait avoir dans un cours de Français Intensif et elles ont considéré qu'entre dix et vingt ce serait juste. La réponse à cette question aide à constater que l'apprentissage est plus rapide et effectif quand le cours est composé d'un petit nombre d'élèves dans la salle de classe. Au niveau d'expression orale, l'apprenant peut développer ses compétences facilement car l'attention du professeur est centrée régulièrement sur lui.

L'OCDE explique clairement que les classes les plus petites peuvent profiter plus de l'enseignement, surtout celles qui accueillent des élèves issus de milieux défavorisés. L'Organisation montre aussi dans ses données que les pays avec une quantité réduite d'élèves dans la salle de classe (15 élèves par classe), aident les professeurs à employer presque 85% du temps à l'enseignement et apprentissage que dans les pays où la quantité d'élèves est plus nombreuse (35 élèves par classe).

Dans le même contexte, on a demandé aux professeures si, d'après eux, l'intérêt des étudiants à participer oralement dans la classe était différent quand ils travaillaient dans un cours nombreux, et à partir de cette question, on a trouvé de différents points de vue. Premièrement, ils ont dit que l'intérêt et la motivation à

participer dépendait de l'intérêt personnel de l'étudiant, en prenant cette participation comme une opportunité pour améliorer ses points faibles grâce aux corrections ou aux observations de la part du professeur.

D'un autre côté, elles ont dit que cet intérêt à participer pouvait être différent si on laissait que l'apprenant participe de manière volontaire et spontanée, car s'il y a beaucoup d'étudiants dans le cours, cette méthode ne fonctionne pas. Sur la base des expériences des professeures, travailler avec un groupe où la quantité maximale est de vingt-quatre étudiants, fait que l'apprenant ait confiance en lui-même pour participer et parler.

De plus, les enseignantes ont manifesté que quand les groupes ne sont pas nombreux, les étudiants encourageaient les copains à parler, en faisant que la participation soit plus spontanée ; c'est le cas contraire quand le groupe est composé de plus de quarante étudiants, car ils se sentent presque obligés à prendre la parole eux-mêmes.

D'après les commentaires et opinions des professeures, on peut remarquer que l'apprentissage dans un cours de Français Intensif est plus efficace si la classe est composée d'une quantité réduite d'élèves, comme on l'a bien décrit dans cette analyse.

CHAPITRE V

5. RÉSULTATS DE LA RECHERCHE

5.1 Conclusions

Après avoir fini la recherche sur l'analyse qualitative « L'incidence de groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du Français Langue Étrangère dans le cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador » et grâce aux données collectées et aux résultats des opinions obtenues à travers les entretiens et le questionnaire, l'équipe de recherche répond à la question générale d'investigation en quatre niveaux :

1. Le temps
2. Les activités
3. L'espace et l'environnement à la salle de classe
4. Le rythme d'apprentissage de chaque élève.

La durée d'une heure de classe à l'Université d'El Salvador dans les cours de Français Intensif I et II est de cinquante minutes ; les cours sont dispensés deux heures par jour et quatre jours par semaine, c'est-à-dire quatre-cent minutes par semaine.

Basée sur les réponses des étudiants et celles des professeures, le nombre moyen d'élèves est de quarante à cinquante par cours, ce qui rend plus difficile la participation orale des étudiants car ils ont manifesté que même s'ils avaient besoin d'exprimer leurs connaissances, le professeur n'avait pas assez de temps pour écouter tous et dissiper les doutes.

À partir de cette réponse, on peut confirmer que l'incidence d'un groupe nombreux en relation au temps a tombé sur la performance académique de l'apprenant puisque sa participation orale est réduite et parfois n'est pas prise en compte.

Selon Henry M. Levin, dans son article «Time for Educational Reform» (1984), la quantité du temps vers lequel l'étudiant est exposé aux instructions ou engagé à l'apprentissage, a une relation proche avec les connaissances acquises. Donc, le temps joue un rôle clé pendant le déroulement de la classe, car cela va aider l'apprenant à avoir une meilleure fluidité dans son langage à la fin du cours.

Les activités qui se déroulent dans la salle de classe permettent que les élèves mettent en pratique les habilités qu'ils sont en train d'acquérir comme un processus de leur apprentissage, ces activités sont adaptées par l'enseignant selon le sujet en question, dans le cas de l'expression orale la plus importante est la participation car l'élève exprime et ordonne ses idées au même temps qu'il reçoit les corrections pertinentes pour améliorer la langue.

La boule de feu, l'appel d'après la liste de présence, l'emploi de questions personnelles, la patate chaude et les travaux en groupe sont d'exemples des activités utilisées par les professeures selon leurs réponses dans l'entretien.

Les opinions des étudiants sont diverses, quelques-uns ont approuvé ces activités employées par l'enseignant, d'après ces réponses la participation était juste dès qu'ils étaient choisis en utilisant des jeux interactifs qui permettaient le renforcement de leurs habilités linguistiques, en créant une ambiance amicale dans la salle de classe.

Par contre, la plupart des étudiants ont dit que le professeur choisissait les élèves les plus timides ou ceux qui avaient des difficultés d'apprentissage, en laissant de côté les étudiants qui voulaient partager leurs opinions, rarement les activités permettaient l'inclusion de tous les apprenants.

Lev Vygotsky soutient dans sa « Théorie de l'Apprentissage » que les enfants développent leurs connaissances vers l'interaction sociale ; ils acquièrent de nouvelles

et meilleures compétences cognitives comme partie d'un processus logique de leur immersion dans un mode de vie.

On peut conclure donc, que les activités seront toujours implémentées par le professeur afin de faire participer l'élève ; lesdites activités peuvent avoir un impact positif ou négatif selon le point de vue de chaque personne ; cependant, les groupes nombreux aident à la socialisation dans la salle de classe et renforcent le développement académique de l'apprenant.

En relation à l'espace, on peut dire que c'est un facteur très important pour établir une communication efficace et améliorer les processus d'enseignement-apprentissage à l'intérieur de la salle classe. Le professeur, avec ses connaissances pédagogiques, doit établir une adéquate distribution de l'espace dans la salle de classe pour faire que l'étudiant devienne un agent actif.

Au Département des Langues Étrangères à l'Université d'El Salvador, on a des inconvénients avec la distribution de l'espace quand il y a un groupe nombreux, puisque les dimensions des salles de classe ne sont pas les plus adéquates pour accueillir plus de trente étudiants, ayant comme conséquence le manque d'attention élève-professeur ou professeur-élève.

Les résultats de la recherche par rapport à l'opinion des professeurs montrent que c'est difficile de porter leur attention sur tous les élèves. De même, les apprenants ont dit que c'était vraiment un défi de se concentrer quand ils se trouvaient dans un groupe nombreux.

Par ailleurs, la distribution des pupitres dans la salle de classe permet que l'étudiant apprenne à utiliser et à percevoir l'espace physique, ainsi que la distance personnelle pour savoir comment l'utiliser (*Étude proxémique par Edward T. Hall, 1963*). C'est-à-dire que le fait d'établir une distance entre les camarades, aide les étudiants à se sentir plus à l'aise.

Les rythmes d'apprentissages sont reliés à la capacité et aux aptitudes d'un élève pour apprendre et assimiler d'une certaine manière -soit rapide ou lente- les contenus donnés par le professeur. En effet, au fur et à mesure que l'apprenant progresse, il découvrira quelle est la meilleure méthode pour apprendre, en dépendant des conditions, des circonstances, du contexte ou du temps d'apprentissage.

D'après les réponses des étudiants, on se rend compte qu'ils sont mécontents de la manière dans laquelle certains professeurs agissent, car ils ne comprennent pas le degré de difficulté que quelques élèves ont au moment de parler. Ils ont mentionné qu'il y avait toujours quelqu'un qui apprenait les contenus de manière plus facile et, à cause de ça, le professeur ne prenait plus le temps de dissiper les doutes ou de bien expliquer les sujets.

De plus, d'autres étudiants ont exprimé qu'à la fin du cours, ils sentaient qu'ils n'avaient pas obtenu le niveau requis d'expression orale qu'un élève de Français Intensif devait avoir (selon la méthode Écho 2, le niveau à atteindre devrait être A2) ; évidemment, le nombre d'élèves dans la salle de classe affectera d'une manière négative sur les étudiants qui ont un apprentissage lent.

L'équipe de recherche conclue que l'incidence d'un groupe nombreux sur le développement de l'expression orale a des avantages et des inconvénients. Néanmoins, les inconvénients sont plus remarqués parce qu'ils affectent directement l'apprentissage de l'élève.

Le rythme d'apprentissage aide à indiquer la participation proactive de l'étudiant dans les activités développées par le professeur. La gestion du temps pendant la classe est aussi une partie clé pour que les étudiants développent leur expression orale ; en même temps, l'environnement dans la salle de classe aide l'étudiant à s'exprimer de manière volontaire et spontanée avec les autres, et tout cela dépendra de la quantité d'élèves présents dans le cours.

À continuation, on donne les réponses aux questions spécifiques. Ces interprétations sont fondées sur les réponses obtenues à travers les entretiens et le questionnaire.

1. **Quels sont les avantages et difficultés de faire partie d'une classe nombreuse sur le développement de l'expression orale de la langue française des étudiants du cours de français avancé ?**

Parmi les avantages de faire partie d'une classe nombreuse sur le développement de l'expression orale de la langue française au cours de Français Intensif I et II, les étudiants et les professeurs ont répondu :

- **Bonnes relations interpersonnelles.** Le fait de rencontrer assez de personnes dans la salle de classe aide les étudiants à socialiser avec les autres, en créant une ambiance plus agréable où l'on apprend de nouveaux mots, où l'on améliore la grammaire et où l'on pratique la prononciation. Les bonnes relations entre les étudiants deviennent un soutien effectif pour développer les habilités linguistiques d'une manière amusante et spontanée.
- **Déroulement effectif des activités ludiques.** Faire partie d'un groupe nombreux permet que l'apprentissage soit plus dynamique pour les étudiants. D'après l'opinion des professeurs, la pédagogie qui se focalise sur les activités ludiques, permet d'inclure tous les étudiants en faisant que les activités se mènent à bien de la meilleure manière.
- **Confiance de parler en public.** Cet avantage, selon les professeurs, est un point fort chez les élèves parce que quand les groupes sont nombreux, il y a plus de motivation et d'intérêt pour participer dans le déroulement du cours. En même temps, dans un groupe nombreux la confiance pour se diriger et s'exprimer en face des autres augmente, en faisant que les élèves se sentent plus à l'aise au moment de parler.

Les opinions des étudiants et des professeurs ont été catégorisées par l'équipe de recherche afin de regrouper celles qui ont des similitudes. Dans le cas des avantages cités précédemment, il y avait trois groupes ; c'est le même cas pour les inconvénients ci-dessous :

- **Distraction** : Entendue comme un détournement de l'attention d'un sujet vers un point spécifique, celle-ci est plus fréquente dans une classe nombreuse parce que le professeur ne peut pas surveiller tous les élèves. Entre les facteurs qui causent la distraction dans le cours de français intensif on a : l'ennui, le bruit, le manque d'intérêt et la fatigue.
- **Temps insuffisant pour faire des corrections et dissiper des doutes.** Quand on a un groupe nombreux (quarante ou cinquante étudiants) la compréhension de quelques sujets est affectée car il y a un manque de temps pour pouvoir poser des questions, faire des commentaires, ou même pour faire des corrections. Par conséquent, il est difficile pour les enseignants de développer toutes les activités d'expression orale avec le groupe.
- **Niveau d'apprentissage non acquis.** La performance linguistique des étudiants se reflète à la fin de chaque cours. Dans le cas de l'expression orale, on peut identifier un progrès quand l'élève exprime sa pensée sans difficulté, en appliquant leurs connaissances correctement. Cependant, selon les résultats, on a trouvé que dans les cours de français intensif I et II, la moitié des étudiants n'ont pas été capables d'atteindre le niveau requis après avoir fini le cours.

2. Quelles sont les appréciations des étudiants du cours de Français Avancé par rapport à avoir fait partie d'une classe nombreuse ?

D'après les réponses obtenues à travers le questionnaire, avoir fait partie d'une classe nombreuse aux cours de Français Intensif I et II pendant l'année 2019 a

représenté un grand défi et une bonne expérience pour les étudiants de Français Avancé, cycle II-2020 à l'Université d'El Salvador.

Premièrement, ils ont dit qu'il y avait des aspects positifs comme l'opportunité de pratiquer la langue avec plus de collègues (pas seulement dans la salle de classe, mais aussi en dehors), ce qui signifie une bonne expérience pour eux, car ils maîtrisent leur expression orale en communiquant avec les autres.

Le psychologue Albert Bandura mentionne dans sa théorie de « L'Apprentissage social » que l'acquisition de connaissances est un processus cognitif qui se déroule dans un contexte de socialisation avec les autres. Dans cette perspective, on peut dire que l'élève apprend en regardant, en écoutant, en faisant et en combinant différents styles visuels et auditifs qui aident à comprendre et à retenir de nouveaux concepts et connaissances pour les appliquer dans un contexte quotidien.

D'après Erick Walter (*page 18*), dans sa mémoire « La place de la peur chez les élèves », la peur est un phénomène psychologique à caractère affectif marqué qui accompagne la prise de connaissance d'un danger réel ou imaginaire. Il est normal que l'élève l'éprouve au moment de parler en public ; cependant, si l'élève ne la perd pas, il ne sera pas capable de développer les compétences verbales.

Les étudiants, par contre, ont dit qu'au moment de donner leurs opinions, les corrections faites par le professeur deviennent moins sévères quand ils se trouvent dans un groupe nombreux parce que la plupart de leurs camarades font des erreurs aussi, donc la peur disparaît et les élèves ont plus de courage au moment de participer.

D'un autre côté, il y a eu certains étudiants qui ont dit qu'il était vraiment difficile d'avoir une participation dans le cours de français intensif I et II à cause du temps, car le professeur n'arrivait pas à écouter tout le monde. Parfois, la méthode utilisée par l'enseignant permettait seulement la participation individuelle et non pas en équipe, ce

qui – d’après eux – c’était l’une des meilleures façons pour s’exprimer et utiliser la langue.

Finalement, on peut conclure que selon les appréciations des étudiants, le développement de l’expression orale a été affecté énormément, puisqu’à leur niveau il existe encore des doutes, le manque de confiance pour parler, des problèmes de prononciation et même, (selon un étudiant) l’incapacité de réaliser un examen du niveau B2.

3. Quelles sont les raisons qui ont encouragé les étudiants à développer l’expression orale pendant le cours de Français Intensif I et II dans l’année 2019 au Département des Langues Étrangères à l’Université d’El Salvador ?

Selon la psychologue Christine Escobar, dans sa thèse doctorale « Le portefeuille oral comme instrument d’évaluation formative dans la salle de classe de langue étrangère », (*page 63*), l’interaction dans la salle de classe crée des conditions avantageuses pour l’acquisition d’une langue étrangère, puisqu’elle motive les apprenants à chercher le sens des mots en faisant des demandes de clarification, de confirmation et de répétition. Les apprenants de langues étrangères doivent toujours avoir une participation active, celle-ci est essentielle pour le bon développement de l’expression orale.

Pour cette question, on décrira ce qui a motivé les élèves à participer, selon les informations obtenues dans le questionnaire. Tous les êtres humains ont des motivations dans la vie, surtout s’ils ont déjà forgé leurs objectifs. D’après le dictionnaire Jobintree, la motivation est « l’ensemble des facteurs qui déterminent l’action et le comportement d’un individu pour atteindre un objectif ou réaliser une activité ».

Il y a deux types de motivations différents : intrinsèque (qui vient de l’intérieur) et extrinsèque (qui vient de l’extérieur). On peut dire que les réponses des participants comprennent les deux types de motivation.

P. Cyrille dans son article publié le 28 janvier 2019, affirme que « La motivation est dite intrinsèque lorsque l'individu s'engage de façon volontaire et spontanée dans une activité en raison de l'intérêt et du plaisir qu'il trouve à effectuer celle-ci, sans aucune récompense externe ». Entre les motivations intrinsèques des apprenants, on a trouvé les suivantes :

1. L'apprentissage : Il est notable que les apprenants reconnaissent l'importance de pratiquer la langue, puisque la plupart a dit qu'en participant oralement dans la salle de classe ou en parlant avec leurs camarades, ils ont eu un progrès linguistique. « Le succès de l'apprentissage est conditionné par le fait que les apprenants prennent la responsabilité de leur apprentissage et l'échec dépend de leurs efforts et stratégies plutôt que des facteurs hors de leur control » (*Dickenson, 1995*).

C'est l'étudiant qui décide de participer ou non selon les objectifs qu'il veut atteindre ; s'il s'abstient de participer, il cesse d'apprendre. Clairement, cela fait partie de la motivation intrinsèque puisque les étudiants aspirent à bien maîtriser la langue et s'exprimer avec meilleure fluidité.

2. Le désir d'être corrigé : Un autre facteur important à l'heure de participer, c'est que les étudiants peuvent se tromper, à ce qu'ils auront comme réponse une correction qui les aidera à ne plus faire la même erreur. Quelques élèves ont dit que grâce à la participation orale, ils apprenaient à bien parler, puisque les professeurs faisaient des corrections concernant la grammaire, le vocabulaire et la prononciation. Ceci est un clair exemple que le plus important pour l'étudiant, c'est de parler de mieux en mieux, ayant ainsi une satisfaction interne.

3. Le sentiment de progrès : Il y a des élèves qui ont dit que quand ils participaient, leur prononciation s'améliorait. La théorie socioculturelle indique que : « l'apprentissage surgit de l'interaction avec d'autres individus qui ont déjà acquis des connaissances, qui se sont appropriés d'elles et qui les ont utilisées de manière autonome (*Lantolf et Thorne dans Van Patten et Williams, 2007*) ». Les étudiants ont un

rythme d'apprentissage différent, cela signifie que chacun retient ce qui lui est plus facile de garder et tout cela lui permet de partager ses connaissances.

Alors, au moment de parler, il y aura toujours une relation entre la compréhension et l'expression orale, où l'étudiant est capable non seulement de se rendre compte de ses erreurs en les disant à haute voix, mais aussi d'apprendre à bien prononcer en écoutant ses copains.

4. Le désir de pratiquer : Un des objectifs des élèves, c'est de prononcer le français comme un vrai francophone. Dans les cours de Français Langue Étrangère, les professeurs enseignent la phonétique, le style, les structures grammaticales et d'autres aspects qui aident les étudiants à exprimer leurs idées et sentiments de manière spontanée.

Afin que l'apprentissage soit efficace, l'élève doit avoir une participation active ; pour cela, beaucoup d'élèves participent aux activités orales dans le but de mettre en pratique leurs connaissances et les partager avec les autres. On a, encore une fois, une satisfaction interne car l'étudiant a le désir de montrer ce qu'il a appris tout au long de sa formation pour pouvoir se perfectionner.

Par rapport à la motivation extrinsèque, Fenouillet la définit dans son article la motivation à l'école, comme celle où « le sujet agit dans l'intention d'obtenir une conséquence qui se trouve en dehors de l'activité même ». Entre les motivations extrinsèques des participants on a trouvé :

1. La note de participation : On connaît que quelques professeurs au Département des Langues Étrangères donnent une pondération à la participation en classe ; cela provoque chez les étudiants le désir de participer, non pas pour le fait d'apprendre, de pratiquer ou même d'améliorer, mais pour le fait d'obtenir une bonne note à la fin du cours. Ceci est un exemple de motivation extrinsèque, étant donné que l'apprenant obtiendra une récompense externe.

2. Les présentations orales : Très rarement, une présentation orale n'est pas évaluée par le professeur ; alors, ce type de présentation génère une note, ce qui représente une récompense externe.

Finalement on peut dire que la plupart des élèves ont une motivation soit intrinsèque ou extrinsèque qui les fait participer ; par contre, les étudiants qui ont une participation volontaire sont ceux qui auront plus d'opportunités de gagner de l'expérience et d'apprendre à communiquer d'une manière plus claire et efficace, puisque leur confiance de parler couramment contribuera au bon développement de leurs compétences linguistiques.

5.2 Recommandations

Basé sur les réponses et les données collectées au cours de cette recherche par rapport à quelle a été l'incidence de groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du Français Langue Étrangère dans le cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais, du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador, semestre II-2020, les chercheurs ont préparé des recommandations qui peuvent être prises en compte pour l'amélioration de l'apprentissage de la langue française concernant l'expression orale des futurs diplômés:

Aux autorités du Département de Langues Étrangères :

- Travailler sur la gestion d'assignation des étudiants dans les salles de classe du Département de Langues Étrangères afin que les groupes soient plus petits.
- Demander du soutien à la Faculté des Sciences Humaines pour pouvoir embaucher plus de professeurs de français, cela bénéficiera les groupes de classe de français intensif pour qu'ils soient moins nombreux.

- Proposer de réaliser un examen (similaire aux évaluations du DELF) aux étudiants à la fin du cours de Français intensif I et II comme une condition requise pour pouvoir s'inscrire avec plus de confiance au cours de Français Avancé.
- Considérer l'option d'ajouter un autre cours d'expression orale en français pour le semestre III du pensum de la licence, car cela aiderait les étudiants à améliorer et développer leurs compétences à l'oral et à être mieux préparés pour le niveau avancé.

Aux professeurs en charge des cours de Français Intensif I et II :

- Élaborer une liste avec les noms des étudiants et noter la fréquence avec laquelle ils participent pour avoir un meilleur contrôle de participation de chaque étudiant pendant tout le semestre.
- Destiner au moins dix minutes à la fin de chaque cours pour la discussion des points faibles, ce qui aiderait à dissiper les doutes des élèves et, en même temps, le professeur pourrait confirmer le bon apprentissage du sujet en question.
- Implémenter des activités en groupe qui permettent la socialisation entre les étudiants qui aiment participer le plus et ceux qui se limitent à parler, de cette façon, on pourrait générer un échange de connaissances plus efficace.

Aux étudiants de Français Intensif I et II de la Licence en Langues Modernes :

- Utiliser la technologie et les réseaux sociaux comme un instrument d'aide pour créer des groupes de conversation en français en ligne qui permette l'inclusion de tous les apprenants.

- Profiter des moments d'interaction orale pendant les cours de français pour s'exprimer dans la langue cible et mettre en pratique les connaissances acquises.
- Exploiter les rythmes d'apprentissage entre les camarades pour améliorer le niveau de la langue à travers le tutorat entre pairs.

5.3 Apports de la recherche

Grâce à cette étude on pourra :

- Fournir un outil aux autorités du Département de Langues Étrangères pour qu'ils puissent mieux organiser la quantité d'élèves qui se distribue dans chaque salle de classe afin de permettre le bon apprentissage de l'expression orale en français chez les apprenants.
- Motiver les élèves à participer et à prendre chaque opportunité que le professeur leur donne pour qu'ils puissent pratiquer et développer leurs capacités d'expression orale.
- Sensibiliser les professeurs à prendre en compte les opinions des étudiants par rapport aux méthodes de participation appliquées dans le déroulement du cours.

Bibliographie

Apple (M.W.); Nóvoa (A.) (Orgs), Paulo Freire: política y pedagogía. Porto : Portoeditora, 1998.

Conseil de L'Europe. (2001). *Cadre Européen Commun de Référence pour Les Langues*. Paris: Les Éditions Didier.

Cuq, J.-P. (2003). *Dictionnaire didactique langue étrangère et seconde*. Paris: CLE International.

Cuq, J.-P. et Gruca, I. (2008). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble.

Deci L.E., Ryan R.M., *Intrinsic Motivation and Self-determination in Human Behavior*, Plenum Press, New York, London, 1985.

Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C. and Baptista Lucio, M., 2000. *Metodología De La Investigación (6A. Ed.)*. 6th ed. México D.F: McGraw-Hill Interamericana, pp.355-528.

Rodríguez, M. C. (2007). Tipos de estudio en el enfoque de investigación cuantitativa. *Enfermería Universitaria*, 4, 35-38.

Sampieri, R. H. (2008). *Metodología de la Investigación (Vol. 5)*. Mexique: Mc Graw Hill Education.

Sampieri, R. H. (2014). *Metodología de la investigación (Vol. 6)*. Mexique: Mc Graw Hill.

Sreehari, P. (2012). *English Language Teaching (Vol. 5)*. Ontario: Canadian Center of Science and Education.

Sitographie

A. (30 juin, 2020). *Motivation - La pyramide des besoins selon Maslow*. Management. [En ligne] Extrait de : <<http://alain.battandier.free.fr/spip.php?article6#:~:text=Selon%20Maslow%2C%20les%20motivations%20d,de%20certains%20de%20ses%20besoins.&text=Ce%20classement%20correspond%20%C3%A0%20,les%20besoins%20du%20niveau%20suivant>>. [Consulté le 20 octobre 2020].

Administración Académica. (2020). *Facultad de Ciencias y Humanidades Universidad de El Salvador*. Consulté le Juin 20, 2020, sur Estadísticas por año de estudio: <http://www.academica.humanidades.ues.edu.sv/content/estad%C3%ADsticas-de-inscripci%C3%B3n-por-carrera>

Arteaga, D., Sotomayor, W., Flores, B. and Meza, O., 2019. *OPORTUNIDADES DEMOGRÁFICAS DE LAS OLAS POBLACIONALES DE EL SALVADOR*. [ebook] San Salvador: Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), pp.9-12. Extrait de: <https://elsalvador.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/_OportunidadesDemograficas_UNFPA2019_f.pdf> [consulté le 10 avril 2020].

Campo, B. M. (Le 23 février 2018). *La teoría del aprendizaje y el desarrollo de Lev Vygotski | EIDLE*. Psicología de la educación. [En ligne] Extrait de: <<https://blog.uclm.es/beatrizmartin/la-teoria-del-aprendizaje-y-el-desarrollo-de-lev-vygotski/>>, [Consulté le 10 décembre 2020].

Centre International d'Études Pédagogiques. (2019). Consulté le Mai 25, 2020, sur Langue française, évaluation et certifications: <https://www.ciep.fr/delf-dalf>

Claude, G. (2020, février). *Scribbr*. Consulté le Juin 28, 2020, sur L'étude de cas: <https://www.scribbr.fr/methodologie/etude-de-cas/>

Debret, J. (2019, octobre). *Scribbr*. Consulté le juillet 06, 2020, sur Les différentes méthodes de recherche et de collecte de données: <https://www.scribbr.fr/methodologie/differentes-methodes-de-recherche/>

Éduscol pour l'Éducation de la Confiance, Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse. (2019, Juillet 22). Consulté le Mai 27, 2020, sur Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL): <https://eduscol.education.fr/cid45678/cadre-europeen-commun-de-referance-cecrl.html>

Fenouillet, F. (s. f.). *La motivation à l'école*. Cité des Sciences et de l'Industrie. [En ligne] Extrait de: https://karsenti.ca/motivation/textesmotiv/motivation_ecole_texte.html#:~:text=Dans%20la%20motivation%20intrins%C3%A8que%20les,un%20quelconque%20sentiment%20de%20culpabilit%C3%A9 [Consulté, le 22 novembre 2020].

Fréchette, N. F., & Morissette, P. (Le 20 août 2018). *Développement cognitif : théorie socioculturelle*. Développement de l'enfant. [En ligne] Extrait de : <http://developpement.ccdmd.qc.ca/fiche/developpement-cognitif-theorie-socioculturelle>, [Consulté le 24 novembre 2020].

Gobierno dará educación gratis a estudiantes de UES. *La Prensa Gráfica*, [en ligne] Extrait de : <https://www.laprensagrafica.com/elsalvador/Gobierno-dara-educacion-gratis-a-estudiantes-de-UES-20171207-0128.html> [consulté le 10 avril 2020].

Grecia, M. (Le 21 juin, 2017). *Les éléments de la Théorie Socioculturelle de Vygotsky et l'acquisition des langues*. art, langage, apprentissage. [En ligne] Extrait de : <<https://arlap.hypotheses.org/9712>>, [Consulté, le 23 novembre 2020].

Haute école pédagogique, & Stéphane Laurens, C. L. (Juin 2012). *La place de la peur chez les élèves en situation de prise de parole en classe de secondaire I. Regards croisés entre élèves et enseignants*. Master of Arts/ of Science et Diplôme d'enseignement pour le degré secondaire I. [En ligne] Extrait de : <<https://core.ac.uk/download/pdf/43661916.pdf>>, [Consulté le 24 novembre 2020].

Levin, H. M. (1 june, 1984). *About Time for Educational Reform*. Educational Evaluation and Policy Analysis. [En ligne] Extrait de: <<https://journals.sagepub.com/doi/10.3102/01623737006002151>>. [Consulté, le 18 novembre, 2020].

M. Ryan, R., & L. Deci, E. (Le 25 janvier 2000). *Self-Determination Theory and the Facilitation of Intrinsic Motivation, Social Development, and Well-Being*. American Psychologist. [En ligne] Extrait de : <https://selfdeterminationtheory.org/SDT/documents/2000_RyanDeci_SDT.pdf>, [Consulté, le 23 novembre 2020].

Matilde, M. (2 mai, 2019). *La pedagogía de John Dewey*. Eres mamá. [En ligne] Extrait de: <<https://eresmama.com/la-pedagogia-de-john-dewey/>> [Consulté le 20 novembre, 2020].

Nadine Bailly, M. C. (2009). *FLENET RedIRIS*. Consulté le Juin 05, 2020, sur Approche Communicative Vs. Béaviorisme:
http://flenet.rediris.es/tourdetoile/NBailly_MCohen.html

Noticias UCA, 2018. Apuesta por la educación superior. [En ligne] Extrait de :
<<https://noticias.uca.edu.sv/editoriales/apuesta-por-la-educacion-superior>> [consulté le 3 mars 2020].

Palacios, R. M. (2007). *Monografias*. Consulté le Juin 15, 2020, sur Inadecuada expresión oral y bajo nivel de comprensión lectora:
<https://www.monografias.com/trabajos38/inadecuada-expresion-oral/inadecuada-expresion-oral.shtml>

Rabéa, B. (février, 2010). *El desarrollo de la expresión oral en lengua extranjera* (N.º 02). Universidad de Bouzaréah. [En ligne] Extrait de:
<https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/argel_2010/02_rabea.pdf> [Consulté, le 20 novembre 2020].

Riquois, E. (2018). *OpenEdition*. Consulté le Juin 08, 2020, sur Faciliter la prise de parole en classe : supports, activités et gestion de l'espace:
<https://journals.openedition.org/apliut/5829>

Serrano, M. J. et Pons Parra, R. M. (2011) *Journal Electronique d'Investigation Educatif*. Consulté le 30 Mai, 2020, sur Le Constructivisme Aujourd'hui : Approche Constructivistes en Education. <https://redie.uabc.mx/redie/article/view/268/708>

Starc, M., 2011. *El Desarrollo De La Competencia Sociolingüística En La Clase De Español Como Lengua Extranjera*. [ebook] Buenos Aires: ResearchGate, p.166.

ANEXES

1. Budget

Dès qu'on travaille depuis la maison à cause du Pandémie Covid-19, le budget estimé a été le suivant :

DESCRIPTION	MONTANT
Internet	\$325
Énergie électrique	\$275
TOTAL	\$600

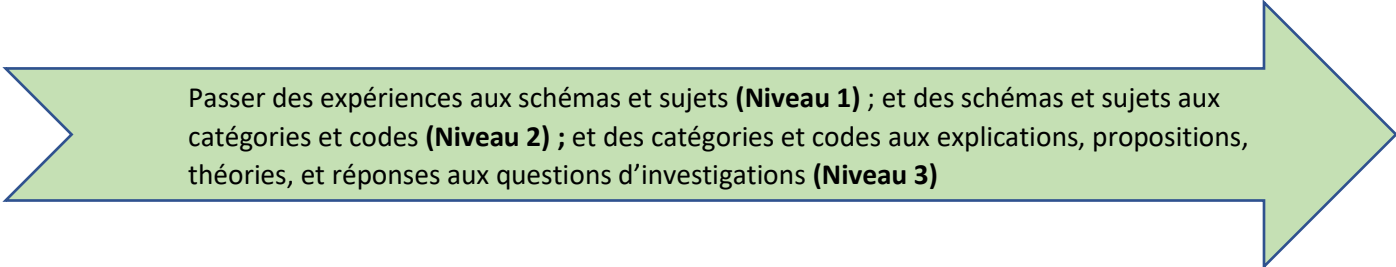
3. Cadre d'analyse des données.

Par Maria Liegghio, 2017

Analyse des Données Qualitatives : Niveaux des Codifications et Abstractions

**Données
Théories**

(Expériences)



Passer des expériences aux schémas et sujets (**Niveau 1**) ; et des schémas et sujets aux catégories et codes (**Niveau 2**) ; et des catégories et codes aux explications, propositions, théories, et réponses aux questions d'investigations (**Niveau 3**)

Données Transcription	<u>Niveau 1</u> Identification des convergents et divergents schémas et sujet.	<u>Niveau 2</u> Réorganisation des schémas/sujets en « catégorie ou codes »	<u>Niveau 3</u> De codes et catégorie a la théorie.

4. Questionnaire adressé aux étudiants

UNIVERSITÉ D'EL SALVADOR
FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES
DÉPARTEMENT DE LANGUES ÉTRANGÈRES



Entretien dirigé aux étudiants

Objectif : Cet instrument a été créé dans le but de connaître l'incidence des groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du Français Langue Étrangère dans le cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador.

Important : Ce questionnaire est confidentiel et l'information obtenue ne sera utilisée qu'avec des fins académiques.

Indication : Répondez aux questions suivantes selon votre expérience personnelle vécue dans les cours de Français Intensif I et II pendant l'année 2019.

1. Pourriez-vous mentionner la quantité des élèves qu'il y avait quand vous étiez aux cours de Français Intensif I et II ?

2. Quelle est votre opinion par rapport à faire partie d'un groupe nombreux dans un cours de Français Intensif ?

3. Considérez-vous que faire partie d'un groupe nombreux influe sur votre participation orale ?

Oui ____ Non ____

Justifiez votre réponse.

4. Avec quelle fréquence participiez-vous oralement dans le cours de français pendant la première année de votre Licence ?

- a. Toujours
- b. Souvent
- c. Parfois
- d. De temps en temps

5. Considérez-vous que la méthode du professeur pour sélectionner les étudiants pendant la participation orale fût appropriée ?

Oui ____ Non ____

Justifiez votre réponse.

6. Pendant les cours de français intensif dans la première année de votre licence, avez-vous expérimenté l'une des situations suivantes :

- a. Manque d'attention du côté du professeur
- b. Peur à faire des erreurs pendant votre participation
- c. Peine à être corrigé en face de vos camarades

d. Peur à être objet de moquerie

e. Autre : _____

7. Pensez-vous que faire partie d'un groupe nombreux vous aide à votre développement de l'expression orale ?

Oui ____

Non ____

Justifiez votre réponse.

8. Pendant le cours de Français Avancé, qu'est-ce qui vous encourage à participer et à développer votre expression orale ?

9. Le niveau requis d'expression orale à la fin de votre cours de Français Intensif doit être B2. Croyez-vous l'avoir obtenu ?

5. Entretien adressé aux professeurs

UNIVERSITÉ D'EL SALVADOR
FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES
DÉPARTEMENT DE LANGUES ÉTRANGÈRES



Entretien dirigé aux professeurs

Objectif : Cet instrument a été créé dans le but de connaître l'incidence de groupes nombreux sur le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du français langue étrangère dans le cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université d'El Salvador.

Important : Cet entretien est confidentiel et l'information obtenue ne sera utilisée qu'avec des fins académiques.

Indication : Répondez aux questions suivantes selon votre expérience personnelle vécue dans les cours de Français Intensif I et II pendant l'année 2019.

1. Pourriez-vous mentionner la quantité des élèves qu'il y avait dans votre cours de Français Intensif I cycle I 2019 ?

2. Croyez-vous qu'il y a des avantages quand on travaille avec un groupe nombreux dans la salle de classe dans un cours de français intensif ?

3. Avez-vous expérimenté des inconvénients en tant que professeur en travaillant avec un groupe nombreux dans le cours de français intensif ?

4. Quel est la méthodologie que vous utilisez au moment de choisir un étudiant pour qu'il participe oralement dans la salle de classe ?

5. D'après vous, quelle est la quantité idéale d'étudiants qui devrait conformer un cours de français intensif pour atteindre un bon niveau d'expression orale à la fin du cours ?

6. Croyez-vous que l'intérêt des étudiants pour participer à l'oral serait différent si vous travailliez dans un cours moins nombreux ?

7. Demande d'autorisation aux professeures

Oswaldo Vladimir GONZALEZ CORDOVA
Leydy Karina PORTILLO BARRERA
San Salvador, San Salvador.
gc11066@ues.edu.sv
pb09014@ues.edu.sv

Mme Olga Kenia LINARES DE GONZALEZ
Professeure de FLE à l'Université d'El Salvador
San Salvador, San Salvador.

Objet : Demande d'autorisation pour appliquer un instrument de recherche en ligne dans le cours de Français avancé.

Vendredi 9 octobre 2020

Mme LINARES DE GONZALEZ,

Nous sommes étudiants de la Licence en Langues Modernes de l'Université d'El Salvador et nous travaillons dans notre mémoire de fin d'études dans le but d'obtenir notre diplôme de la licence mentionnée précédemment. Nous menons la recherche intitulée :

« L'incidence de groupes nombreux dans le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du Français Langue Étrangère dans les cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université du Salvador »

Par conséquent, nous voudrions vous demander votre autorisation pour pouvoir passer un questionnaire dirigé à huit étudiants inscrits dans votre cours de Français Avancé. Vous nous indiqueriez la manière dans laquelle nous pourrions partager le lien du questionnaire aux étudiants et le moment que vous considérez pertinent pour le faire. Nous vous assurons que les informations collectées seront confidentielles et nous aideront beaucoup à trouver les réponses aux questions de la recherche en question.

En vous remerciant pour votre temps, nous vous prions, Mme LINARES DE GONZALEZ, d'agréer l'expression de nos salutations les meilleures.

Bien cordialement,

Oswaldo Vladimir GONZALEZ CORDOVA
Leydy Karina PORTILLO BARRERA

Osvaldo Vladimir GONZALEZ CORDOVA
Leydy Karina PORTILLO BARRERA
San Salvador, San Salvador.
gc11066@ues.edu.sv
pb09014@ues.edu.sv

Mme Rosa María ZEPEDA
Professeure de FLE à l'Université d'El Salvador
San Salvador, San Salvador.

Objet : Demande d'autorisation pour appliquer un instrument de recherche en ligne dans le cours de Français avancé.

Vendredi 9 octobre 2020

Mme ZEPEDA,

Nous sommes étudiants de la Licence en Langues Modernes de l'Université d'El Salvador et nous travaillons dans notre mémoire de fin d'études dans le but d'obtenir notre diplôme de la licence mentionnée précédemment. Nous menons la recherche intitulée :

« L'incidence de groupes nombreux dans le développement de l'expression orale dans l'apprentissage du Français Langue Étrangère dans les cours de Français Avancé de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Français et Anglais du Département des Langues Étrangères de la Faculté des Sciences Humaines à l'Université du Salvador »

Par conséquent, nous voudrions vous demander votre autorisation pour pouvoir passer un questionnaire dirigé à huit étudiants inscrits dans votre cours de Français Avancé. Vous nous indiqueriez la manière dans laquelle nous pourrions partager le lien du questionnaire aux étudiants et le moment que vous considérez pertinent pour le faire. Nous vous assurons que les informations collectées seront confidentielles et nous aideront beaucoup à trouver les réponses aux questions de la recherche en question.

En vous remerciant pour votre temps, nous vous prions, Mme ZEPEDA, d'agréer l'expression de nos salutations les meilleures.

Bien cordialement,

8. Réponses du questionnaire adressé aux étudiants

Question #1

Pourriez-vous mentionner la quantité des élèves qu'il y avait quand vous étiez au cours de Français Intensif I et II ?

1. 23
2. 58
3. 48
4. 35
5. Il y avait environ 30 ou 40 élèves
6. 30
7. 27
8. 28
9. 45
10. 40 environ
11. 20 ou 30 élèves.
12. 30-25
13. Il y avait 30 étudiants
14. Entre 15 et 30 étudiants.
15. 40-45
16. Plus de 40

Question #2

Quelle est votre opinion par rapport à faire partie d'un groupe nombreux dans un cours de Français Intensif ?

1. C'est un peu compliqué parce qu'il y a des moments qu'on ne peut pas comprendre
2. Je pense que c'est bien de rencontrer plus de monde mais ce n'est pas le bon environnement pour une classe.
3. Je pense qu'il n'y a pas de bon enseignement car nous sommes très nombreux.
4. Quelque fois c'est difficile pour le professeur
5. En français intensif I le groupe était plus petite, nous étions environ 25 et c'était la meilleure expérience que j'ai eu dans toute la licence, alors je crois qu'il est

mieux faire des groupe petits, il se travaille mieux. Honnêtement les groupes nombreux sont de la catastrophe.

6. Ce n'est pas appris
7. C'est un peu compliqué de faire quelques activités et apprendre.
8. Je pense que ce n'est pas bon, parce que il y a moins d'attention pour tous les étudiants.
9. C'est un peu difficile car le professeur quelque ne fait pas assez attention aux élèves
10. C'est dur mais ce n'est pas si mal
11. Je crois il est bonne idée.
12. Je crois que plus il y a de personnes dans un groupe, moins il y a d'apprentissage et plus il est difficile de dissiper les doutes.
13. Je pense que cela affecte l'apprentissage
14. On diminue la qualité d'apprentissage.
15. C'est un peu difficile car il y a des étudiants qui comprennent rapidement les sujets et il y en a d'autres qui ont du mal à les comprendre.
16. C'est compliqué et plus en ligne car la facilité d'examen n'est pas fournie



Question #3

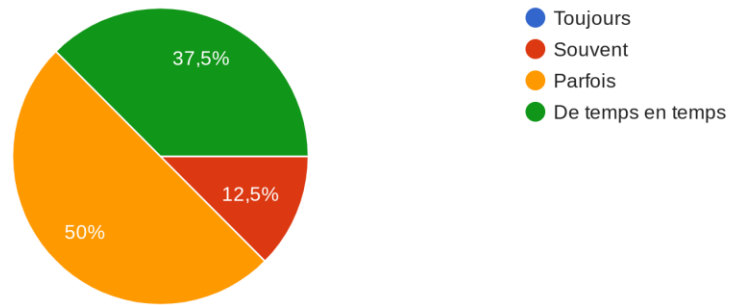
Justifiez votre réponse.

1. Parce que tout le monde ne peut pas participer
2. Je pense que cela ralentit l'apprentissage des élèves.
3. Si cela affecte parce que nous sommes nombreux et quand il s'agit de parler, le temps ne suffit pas.
4. parce que souvent, ils sont fatigués d'écouter les autres et ne sont pas objectifs lors de l'évaluation
5. Dans un groupe petite presque tous les élèves se connaissent, alors on a moins d'honte et plus de confiance pour parler de n'importe quel thème.
6. Parce que c'est plus honte
7. Le professeur s'oublie de tous les élèves et beaucoup d'eux ne participent pas
8. Je pense que certains élèves nous sentons mal à l'aise quand le group est très grand, de peur à faire des erreurs pendant notre participation.
9. Parce que j'ai peur de parler en public
10. Quand je veux participer il y a déjà 10 autres personnes qui le font aussi
11. quand les élèves avons confiance pouvoir pratiquer plus.
12. Je sens que la peur de faire des erreurs augmente, plus le simple fait de savoir que beaucoup d'enseignants ne comprennent pas le degré de difficulté qu'il y a pour certains à se développer dans la langue
13. Parce que, comme il y a beaucoup de gens, tout le monde ne peut pas participer pendant la section
14. Il y a peu de temps.
15. Tous les étudiants ne participent pas à la classe.
16. Nous ne pouvons pas tous participer

Question #4

Avec quelle fréquence participiez-vous oralement dans le cours de français pendant la première année de votre Licence ?

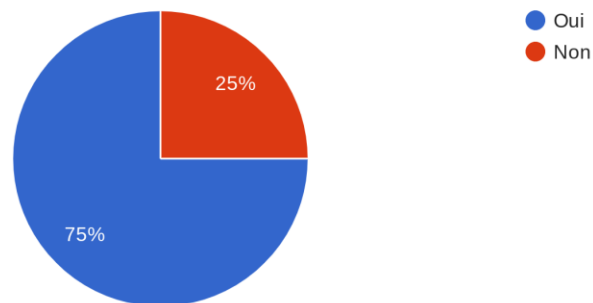
16 respuestas



Question #5

Considérez-vous que la méthode du professeur pour sélectionner les étudiants pendant la participation orale fût appropriée ?

16 respuestas



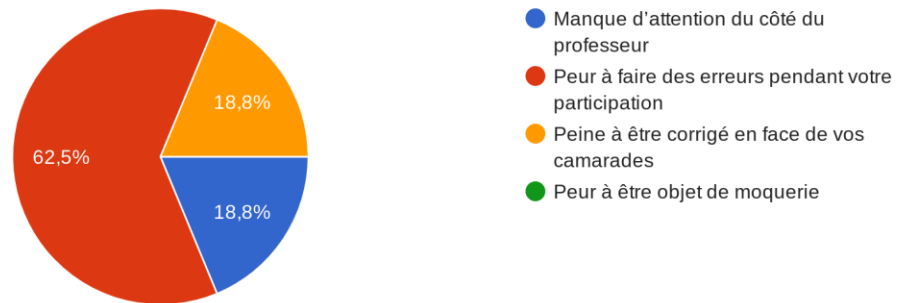
Justifiez votre réponse.

1. Parce qu'il toujours cherchait des étudiants qui ne participait pas
2. Je pense qu'il est juste que nous participions tous.
3. Ils parviennent à peine à enseigner à la classe et il n'y a pas de temps pour participer à cause du nombre d'élèves.
4. Parfois, les enseignants choisissent ceux qui ne sont pas bons ou ceux qui ne sont pas à leur goût
5. Les professeurs étaient très dynamique, je ne sais pas si c'est parce que les deux sont jeunes mais tout le temps ils faisaient des jeux pour faire les étudiantes parler.
6. Parce que nous pratiquons plus
7. Parce que il peut sélectionner les plus timides
8. C'était très bien, parce que le professeur a essayé de faire des cours dynamiques.
9. Parce que le professeur ne fait participer que quelques élèves pendant la classe.
10. Je sens que c'est juste
11. Parce qu'ils seulement parler avec les personnes qui peut plus.
12. Il est approprié, je pense que le faire démocratiquement est l'un des meilleurs moyens de faire participer de nombreuses personnes
13. Parce qu'il y a parfois beaucoup de gens qui n'aiment pas participer et les professeurs, voyant cette situation, décident de les choisir
14. Elle a donné l'opportunité de participer à tous.
15. Il nous a fait lire des livres et pendant les cours il nous a demandé un par un de raconter l'histoire.
16. Car il vaut mieux que librement sans ressentir de pression nous donnions nos réponses

Question #6

Pendant les cours de français intensif dans la première année de votre licence, avez-vous expérimenté l'une des situations suivantes :

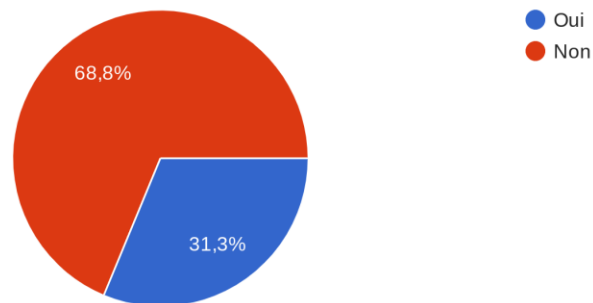
16 respuestas



Question #7

Pensez-vous que faire partie d'un groupe nombreux vous aide à votre développement de l'expression oral ?

16 respuestas



Justifiez votre réponse.

1. Non, parce que tout le monde ne peut pas participer
2. Je pense que ce n'est pas correct car tous les étudiants ne peuvent pas participer.
3. Et nous pouvons améliorer l'expression orale, car si nous sommes peu nombreux, il y aurait suffisamment de temps pour nous entraîner à la pratique orale.
4. Parce que souvent ils ne prennent pas le temps de corriger
5. Je crois que c'est mieux faire partie d'un groupe petit et avoir la confiance de parler avec eux. Case contraire d'habitude si on n'a pas confiance ne parle presque jamais.
6. Parce que tu n'apprends pas de la même manière
7. Peut-être il y a beaucoup des élèves qui veulent participer.
8. Non, parce que il y a beaucoup de distraction.
9. D'après moi oui, parce on peut pratiquer plus avec d'autres étudiants. Cela permet d'améliorer nos compétences au moment de parler à quelqu'un d'autre
10. Car voir que quelqu'un d'autre a tort ne me fait pas trop peur
11. Pour la confiance
12. Je pense que le nombre de personnes dans un groupe ne définit pas le degré de développement de la langue.
13. Je pense que plus le groupe est petit, meilleur est l'apprentissage
14. Nous ne pouvons pas participer tout le temps.
15. Nous pouvons participer en nous parlant.
16. Parce que nous ne pouvons pas tous autant parler

Question #8

Pendant le cours de Français Avancé, qu'est-ce qui vous encourage à participer et à développer votre expression orale ?

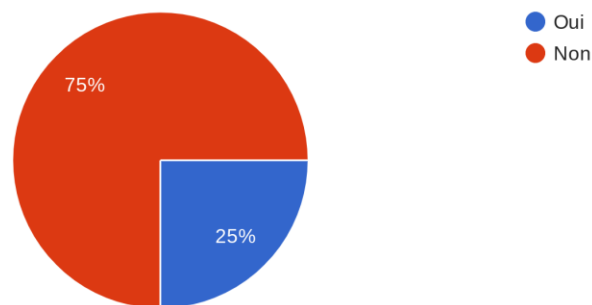
1. Je seulement participe quand j'ai la réponse
2. Pour améliorer ma prononciation.
3. Ce qui m'encourage à participer, c'est d'apprendre et de corriger mes erreurs.

4. Parce que je voulais apprendre
5. Honnêtement seulement qu'il a un point de participation, les conférences sont ennuyeuses et nous sommes assez élevés qu'on a honte de participer.
6. Ma note de participation
7. À savoir plus et si on fait des erreurs être corrigé et ne le faire plus.
8. Ce qui m'inspire à participer à des activités orales, c'est d'améliorer ma prononciation et de pratiquer la langue.
9. Vraiment mon internet n'est pas assez bon, c'est pourquoi je ne participe pas beaucoup dans la classe.
10. Vouloir apprendre malgré la situation avec le covid
11. non
12. Parfois, ce sont les sujets que nous avons dans les leçons parce qu'ils semblent intéressants.
13. Je suis encouragé par le jeu de rôle ou l'exposition
14. Le désir pour apprendre et améliorer la langue française
15. Je suis encouragé de savoir que j'ai appris plus de structures grammaticales et de vocabulaire et que je peux m'exprimer un peu plus.
16. Savoir m'exprimer et la correction

Question #9

Le niveau requis d'expression orale à la fin de votre cours de Français Intensif doit être B2.
Croyez-vous l'avoir obtenu ?

16 respuestas



Justifiez votre réponse.

1. Parce que je comprends
2. Pas parce que les cours virtuels ont retardé notre apprentissage.
3. Je pense que je suis à mi-chemin du niveau d'apprentissage, nous sommes nombreux dans un groupe et il ne suffit pas de laisser les choses bien expliquées et de pouvoir participer.
4. Parce qu'ils ne prennent pas le temps d'expliquer ou de corriger
5. J'ai senti que j'avais vraiment appris dans ce cours, parce que je commençais à parler plus, à ne pas utiliser beaucoup le dictionnaire et j'ai commencé à utiliser des apps pour parler avec des étrangers parce que je sentais la confiance de pouvoir communiquer ce que je voulais partager. En plus c'était Meibi Tablas qui nous a donné ce cours et elle a fait un bon travail, elle était toujours patiente, dynamique, et emphatique; une personne et professionnelle excellente.
6. Parce que j'ai l'impression de n'avoir rien appris
7. Si je suis en français intensif III je de doit déjà avoir un niveau haut.
8. J'ai réussi à apprendre beaucoup de choses et j'améliore chaque jour, mais je sens que je besoin de pratiquer plus mon expression orale.
9. J'ai peur encore de parler avec quelqu'un d'autre, en plus je n'ai pas assez confiance.
10. Parfois j'ai l'impression que je ne peux pas fonctionner comme je le devrais
11. Je crois que je besoin aider pour pratiquer le français.
12. Je n'ai pas le sentiment d'avoir le niveau que je devrais avoir, je sais que c'est un problème mais la situation de cette année a rendu toutes mes attentes encore plus faibles parce que je peux le comprendre mais peut-être que dans la partie orale j'ai un certain degré de difficulté.
13. Parce que malheureusement, en première année, je n'ai pas eu de bons professeurs mais j'ai quand même l'impression de bien parler français
14. Il me manque quelque chose pour améliorer ma compréhension orale et fluidité.
15. J'ai des problèmes de prononciation avec les mots accentués et les voyelles nasales.
16. Car en ligne est moins utile pour parler.

9. Transcription d'entretien adressé aux professeures

ENTRETIEN I

Adressé à Mme. Claudia Elizabeth Osorio Cruz. Professeur du Français Intensif I cycle I-2019 de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Anglais et Français.

Entretien réalisé le 20 octobre 2020, à 7h00. En raison du contexte de la pandémie COVID-19 l'entretien a été réalisé en utilisant l'application Google Meet. Interviewers :

Osvaldo González et Karina Portillo

Entretien enregistré.

1. Pourriez-vous mentionner la quantité des élèves qu'il y avait dans votre cours de Français Intensif I, cycle I-2019 ?

- Il y avait environ 40 étudiants

2. Croyez-vous qu'il y a des avantages quand on travaille avec un groupe nombreux dans la salle de classe dans un cours de français intensif ?

- Oui. Mais celles-ci sont très peu, au niveau de l'interaction, les étudiants sont plus à l'aise quand ils sont nombreux, vous savez que les étudiants salvadoriens ils n'aiment pas trop participer dans le cours. Donc, quand il y a beaucoup d'étudiants, ils pensent que le prof ne va rien leur demander. Mais les avantages, moi comme je disais, c'est plutôt qu'ils sont plus à l'aise, donc on peut demander aux étudiants de participer et ils le font, parce qu'ils savaient qu'il y a beaucoup d'étudiants et l'ambiance est plus, disons, dynamique à ce niveau. Donc moi, pour moi dans le contexte de l'expression orale, ça sera le seul avantage, le fait que les étudiants sont bien à l'aise parce qu'ils sont nombreux et ils pourraient participer.

3. Avez-vous expérimenté des inconvénients en tant que professeur en travaillant avec un groupe nombreux dans le cours de français intensif ?

- Oui. Tout à fait. Parce que si bien les étudiants ils sont bien à l'aise quand ils sont nombreux, le problème est la partie pédagogique, parce que quand il y a beaucoup d'étudiants on ne peut pas faire attention à tous les besoins des étudiants. C'est-à-dire, on pourrait écouter les étudiants mais puis qu'on n'a pas assez de temps pour faire attention à tous, parfois on néglige la partie orale et on pourrait négliger même la partie écrite quand ils participent parce que c'est impossible de vérifier tous les travaux. Moi, Je parle surtout au niveau de la classe, quand on est dans la salle de classe, parce que quand je travaille avec les intensifs, j'aime que tout le monde participe, je les fais tous parler et je les fais tous écrit aussi, mais le problème est qu'on n'a pas assez de temps parce qu'il y a beaucoup des étudiants, on ne peut pas tout vérifier et je quelques méthodes pour les faire tous participer, mais c'est bien difficile.

4. Quel est la méthodologie que vous utilisez au moment de choisir un étudiant pour qu'il participe oralement dans la salle de classe ?

- C'est plus stratégique, en ce qui concerne la partie orale, ce que je fais est je lance une question, que je pose une question plutôt personnelle. Par exemple, si on étudie le présent de l'indicatif, moi Je demande aux étudiants de me dire ou de raconter ce qu'ils font pendant la journée par exemple, donc c'est une question générale, et alors chaque personne a la propre expérience et alors ils répondent, tout le monde. Moi, Je leur demande de formuler par exemple une seule phrase pour tout le monde. Et dans la partie écrite, moi Je demande d'écrite normalement Je mande d'écrire quelque chose qui soit personnelle de façons que tous les étudiants ne vont pas perdre de temps pour réfléchir parce qu'ils savent déjà ce qu'ils ont fait donc ils peuvent avoir une idée de comme écrire et comme ça on économise le temps si on pourrait dire comme ça, donc ce plutôt de demander de choses

au niveau personnel et quotidien pour ils soient au courant et qu'il soit facile d'écrire ou de parler.

- Un autre c'est la liste, je fais l'appel pour tous, je pose la question et je commence comme si fais l'appel pour que tout le monde participe, donc mon cours ce ne pas que je ne veux pas participer, ce ne pas que j'ai peur ou je suis timide, non ! tout le monde et appelé à participer. J'encourage les étudiants pour qu'ils parlent même s'ils se trompent. Moi je dis, ok, viens-tu répètes avec moi, tu me donne ton idée et on la formule et on répète ensemble, ça c'est une stratégie, de répéter. Par exemple, si l'étudiant n'a pas des idées claires comme formuler sa pensée, son expression, alors moi, j'entends bien de façons que l'étudiant puissent formuler une phrase d'une façon chromatiquement acceptable et qu'ils puissent participer dans le cours, donc dans mon cours il n'y a pas des excuses pour ne pas participer.

5. D'après vous, quelle est la quantité idéale d'étudiants qui devrait conformer un cours de français intensif pour atteindre un bon niveau d'expression orale à la fin du cours ?

- Ça c'est une bonne question, parce que d'après nous, on devrait avoir dix étudiants, seulement dix étudiants dans un cours. Mais imaginez le contexte, vous le connaissez très bien parce que vous avez été des étudiants donc vous connaissez que dans notre université malheureusement il n'y a pas cette capacité. D'abord, ou on manque de salle classe, ou on des profs, ou on manque de ressources, il y a de très nombreux de problèmes, mais l'idéal ça serait dix étudiants maximums, mais imaginez-nous sommes environ quarante, cinquante, soixante, et voilà ! pour moi je dirais dix. Comme ça on peut avoir l'opportunité de développer leurs compétences au maximum.

On peut vérifier le développement de l'apprentissage, on peut bien identifier les points faibles, On peut disons renforcer les capacités des étudiants, on peut faire des merveilles quand on a le nombre idéal d'étudiants.

6. Croyez-vous que l'intérêt des étudiants pour participer à l'oral serait différent si vous travailliez dans un cours moins nombreux ?

-Oui. Ça sera très différent. Parce que comme je vous ai mentionné je les fais participer. Mais quand on est un petit groupe ils participent de façon spontanée. Parce que j'ai eu l'expérience d'avoir vingt étudiants, environ vingt ou vingt-quatre plus ou moins, c'est le groupe le plus petit que j'ai eu. Donc, on était, disons, un groupe très petit, si on compare les groupes normalement, et dans ce cas, les étudiants avaient la confiance, ils se connaissaient tous et donc ils se sont encouragés même à parler. Quand le groupe est petit les étudiants encouragent les copains ou les copines pour parler, c'est une participation plus spontanée. Par contre, quand on a des nombreux groupes, comme par exemple dans mon cas que j'avais environ quarante étudiants, dans ce cas moi, je devais dans un certain point obligé les étudiants, comme je vous ai dit, j'avais la liste de présence et je posais la même question à tout le monde et tout le monde participais mais c'était plus obligé, mais au niveau spontané ça arrive quand ce sont des groupes petits. Ce bien difficile pour les étudiants et pour les profs.

ENTRETIEN II

Adressé à Mlle. Meibi Cecibel Tablas. Professeur du Français Intensif I et II cycle I-2019 de la Licence en Langues Modernes : Spécialité en Anglais et Français.

Entretien réalisé le 20 octobre 2020, à 18h00. En raison du contexte de la pandémie COVID-19 l'entretien a été réalisé en utilisant l'application Google Meet. Interviewer : Osvaldo González.

Entretien enregistré.

1. Pourriez-vous mentionner la quantité des élèves qu'il y avait dans votre cours de Français Intensif I et II, cycle I 2019 ?

- Il y avait environ 45 étudiants avec le groupe de Français Intensif I et avec le groupe de Français Intensif II, j'avais 42 environ.

2. Croyez-vous qu'il y a des avantages quand on travaille avec un groupe nombreux dans la salle de classe dans un cours de français intensif ?

- Oui. Je pense qu'il y a de petits avantages. Par exemple on peut renforcer le sens de communauté parmi les étudiants on doit travailler par groupe parce qu'ils sont très nombreux. Ils apprennent à travailler comme des équipes et comme des professionnels je pense que c'est une chose bien importante. Plus, les étudiants sont aussi conscients de la situation donc apprendre dans un groupe nombreux c'est un défi pour eux donc ils sont plus attentifs pendant la classe.

3. Avez-vous expérimenté des inconvénients en tant que professeur en travaillant avec un groupe nombreux dans le cours de français intensif ?

- Oui, bien sûr. Il faut toujours renforcer le contenu parce que même si vous êtes en train de donner les explications d'une manière calme avec beaucoup de questions et d'interactions, Il y a toujours de moments où les étudiants à la fin ils se sentent perdus, parce qu'il y a le copain qui parle, la salle de classe est trop petite, donc il faut toujours renforcer le contenu. Je fais des activités de révision à chaque fois que je donne un contenu, là c'est trop difficile parce qu'elles prennent beaucoup de temps pour écouter tous les étudiants, parfois c'est impossible. C'est que je fais c'est d'identifier les étudiants qui ont plus besoin et être plus attentifs avec eux, mais c'est vraiment difficile. Le processus de qualification aussi c'est un défi.

4. Quel est la méthodologie que vous utilisez au moment de choisir un étudiant pour qu'il participe oralement dans la salle de classe ?

- Il y a beaucoup des activités que je fais, Il aura toujours l'étudiante que participe de manière volontaire. Dans mon cas, je fais des activités comme par exemple la boule de feu, le feu de circulation, j'ai un petit dépôt rempli des papiers avec les noms de mes étudiants, je prendre un papier et je fais l'étudiants participer. Aussi la pomme de terre qui est la plus connue. Ces sont des activités qui aident pendant le moment de la classe à s'amuser et aussi à partager ses connaissances, ça aussi nous aide à connaître les étudiantes qui plus besoin de développer l'expression orale.

5. D'après vous, quelle est la quantité idéale d'étudiants qui devrait conformer un cours de français intensif pour atteindre un bon niveau d'expression orale à la fin du cours ?

- D'après moi, de dix à vingt étudiants ça serait parfait parce que on peut mieux travailler, à deux, à trois ou en équipe. Donc, on peut utiliser le temps de manière plus proactive.

6. Croyez-vous que l'intérêt des étudiants pour participer à l'oral serait différent si vous travailliez dans un cours moins nombreux ?

- Bon, Je pense que l'intérêt c'est à l'étudiant. J'étais l'une de ses étudiants dans un groupe nombreux quand j'étais à l'université et je pense que la motivation c'est personnel. Mais oui, on peut dire que la quantité d'étudiants dans une salle de classe peut affecter leur participation parce qu'ils vont recevoir plus d'attention pendant qu'ils participent à l'orale. Comme des étudiants, nous aimons recevoir des corrections et des félicitations aussi, donc on peut recevoir ça de manière plus personnelle dans un groupe petit et améliorer le plus faibles dès que nous sommes plus conscients.